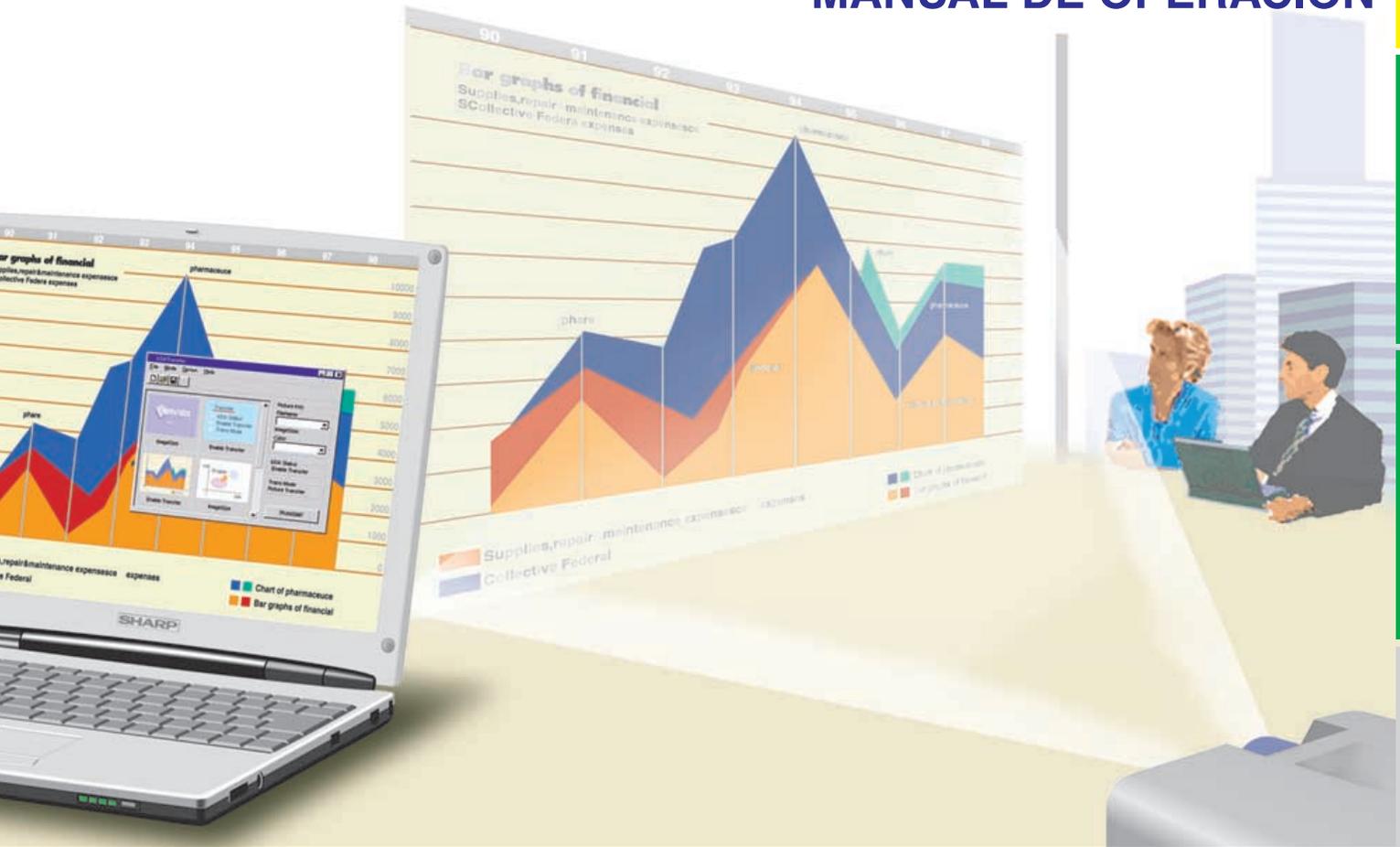


SHARP®



MANUAL DE OPERACION



MODELO PG-C20XU

PROYECTOR LCD



Información
Importante



Ajustes y conexiones



Operaciones



Características útiles



Mantenimiento y
solución de problemas



Apéndice



MANUAL DE OPERACIÓN

ESPAÑOL

IMPORTANTE

Para que le sirva de ayuda al notificar la pérdida o el robo de su proyector LCD en color, anote el número de serie que se encuentra en la parte inferior del proyector y guarde esta información. Antes de reciclar la envoltura, asegúrese de haber comprobado el contenido de la caja de cartón comparándolo con la lista de la sección de "Accesorios suministrados" en la página 11.

N.º de modelo: PG-C20XU

N.º de serie:

Existen dos razones importantes para que registre pronto la garantía de su nuevo proyector LCD SHARP utilizando la TARJETA DE REGISTRO suministrada con el proyector.

1. GARANTIA

Es para asegurar que usted reciba inmediatamente todos los beneficios de garantía de repuestos, servicio y mano de obra aplicables a su adquisición.

2. ACTA DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS DE CONSUMO

Para asegurar que usted reciba pronta notificación sobre inspección, modificación o retirada del producto que SHARP puede que tenga que hacer de acuerdo al Acta de Seguridad de Productos de Consumo 1972, LEA ATENTAMENTE LA IMPORTANTE CLAUSULA "GARANTIA LIMITADA".

EE.UU. solamente

ADVERTENCIA: La fuente de iluminación es intensa. No mire fijamente ni directamente el haz de luz. Tenga especial cuidado de que los niños no miren directamente hacia el haz de luz.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

	PRECAUCION RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS. NO quite los tornillos, EXCEPTO EL ESPECIFICADO PARA EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO.	
PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO quite LA CUBIERTA. EN LA UNIDAD NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. LO UNICO QUE DEBERA HACER ES REEMPLAZAR LA LAMPARA. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL CUALIFICADO.		



El símbolo del rayo con punta de flecha, en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de que dentro de la caja del aparato se encuentra una "tensión peligrosa" sin aislar que puede ser de suficiente intensidad como para constituir un peligro de sacudida eléctrica para las personas.



El signo de exclamación, en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la existencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (servicio) en la información impresa suministrada con el aparato.

ADVERTENCIA: Las Normas de la FCC especifican que las modificaciones o cambios hechos en este aparato que no estén aprobados expresamente por el fabricante podrían invalidar la autoridad que tiene el usuario para utilizarlo.

EE.UU. solamente

INFORMACIÓN

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las limitaciones de dispositivos digitales de la clase A, de acuerdo al Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estas limitaciones tienen como fin ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía radioeléctrica, y si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones del manual de operación, puede causar interferencias perjudiciales en la comunicación por radio. La utilización de este equipo en una zona residencial podría causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso, el usuario será responsable de corregir las interferencias pagando los gastos incurridos.

EE.UU. solamente

El cable de computadora suministrado deberá utilizarse con el aparato. El cable se suministra para asegurar que el aparato cumpla con la verificación de la Clase A de FCC.

EE.UU. solamente



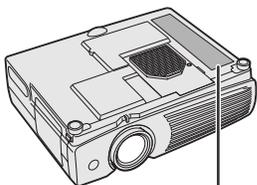
ADVERTENCIA:

El ventilador de este proyector continúa funcionando durante unos 90 segundos después de haber apagado el proyector. Durante la operación normal, cuando desconecte la alimentación, utilice siempre el botón **ON/OFF** del proyector o el botón **POWER** del control remoto. Asegúrese de que el ventilador se haya parado antes de desconectar el cable de alimentación.

DURANTE LA OPERACIÓN NORMAL, NO APAGUE NUNCA EL PROYECTOR DESCONECTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. SI NO SIGUE ESTE CONSEJO, LA LÁMPARA FALLARÁ PREMATURAMENTE.

PARA TIRAR EL PRODUCTO

Este producto utiliza soldadura de estaño y plomo, y una lámpara de descarga de alta intensidad (lámpara HID) que contiene una pequeña cantidad de mercurio. Debido a la conservación del medio ambiente es posible que para tirar estos materiales existan ciertos reglamentos. Para obtener información sobre cómo tirar y reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades de su localidad o con la Alianza de la Industria Electrónica: www.eiae.org.



Precaución respecto al recambio de la lámpara

Consulte "Reemplazo de la lámpara del proyector" en las páginas 40 y 41.



LAMP REPLACEMENT CAUTION

BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-PGC20X//1 ONLY. UV RADIATION : CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING. MEDIUM PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.



PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC- PGC20X//1. RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN. LAMPE A MOYENNE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

USER SERVICE SCREW

VIS POUR ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR



PRECAUCIÓN AL REEMPLAZAR LA LÁMPARA

ANTES DE RETIRAR EL TORNILLO, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. EN EL INTERIOR HAY PARTES CALIENTES. DEJE QUE SE ENFRÍE EL PROYECTOR ANTES DE REEMPLAZAR LA LÁMPARA. SÓLO REEMPLACE LA LÁMPARA POR OTRA LÁMPARA SHARP DEL MISMO TIPO: BQC-PGC20X//1. RADIACIÓN UV; PUEDE CAUSAR DAÑOS EN SUS OJOS. APAGUE LA LÁMPARA ANTES DE TRABAJAR EN ELLA. LÁMPARA DE PRESIÓN MEDIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN. SI LA LÁMPARA SE ROMPE, LAS PARTÍCULAS DE CRISTAL PUEDEN CONVERTIRSE EN UN PELIGRO POTENCIAL. CONSULTE EL MANUAL DE OPERACIÓN.

TORNILLO DE SERVICIO DEL USUARIO



MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



La energía eléctrica puede realizar muchas funciones útiles. Este aparato ha sido diseñado y fabricado para garantizar su seguridad personal. Sin embargo, EL USO INAPROPIADO DEL APARATO PODRÍA PRODUCIR SACUDIDAS ELECTRICAS O PELIGROS DE INCENDIO. Para no anular las medidas de seguridad incorporadas en este proyector LCD, siga las normas básicas indicadas a continuación para efectuar la instalación, la utilización y la reparación. Para su propia protección, y para utilizar adecuadamente su proyector LCD, asegúrese de leer atentamente estas “MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES” antes de utilizarlo.

1. Lectura de las instrucciones

Todas las instrucciones de seguridad y uso deben leerse antes de utilizar el aparato.

2. Conservación de las instrucciones

Las instrucciones de seguridad y uso deben guardarse para usarlas como referencia en el futuro.

3. Advertencias

Deben observarse todas las advertencias del aparato y de las instrucciones de uso.

4. Instrucciones

Deben seguirse todas las instrucciones de uso.

5. Limpieza

Desenchufe este aparato del tomacorriente de la pared antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.

6. Aditamentos

No utilice aditamentos que no estén recomendados por el fabricante del aparato porque podrían causar peligros.

7. Agua y humedad

No utilice este aparato cerca del agua. Por ejemplo, no lo utilice cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero de cocina, una lavadora de ropa, en un sótano húmedo, cerca de una piscina, etc.

8. Accesorios

No coloque este aparato sobre un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestable. El aparato podría caerse y causar heridas graves a niños o adultos, y además podría estropearse seriamente. Utilice solamente un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cualquier trabajo de montaje del aparato deberá realizarse según las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por él.

9. Transporte

El conjunto del aparato y del carrito deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies desniveladas podrían hacer que el conjunto del aparato y del carrito volcasen.



10. Ventilación

Las ranuras y aberturas de la caja tienen la finalidad de ventilar el aparato, asegurar su funcionamiento apropiado y protegerlo para que no se caliente excesivamente. Estas aberturas no deben bloquearse ni taparse. Las aberturas no deberán taparse nunca poniendo el aparato sobre una cama, un sofá, una alfombra u otra superficie similar. Este aparato no deberá colocarse en un mueble cerrado, tal como una librería o una estantería, a menos que disponga de la ventilación apropiada y se cumplan las instrucciones del fabricante.

11. Fuentes de alimentación

Este aparato sólo deberá funcionar con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su hogar, consulte a su concesionario del aparato o a la compañía eléctrica local. Para los aparatos que van a funcionar con pilas, u otras fuentes de alimentación, consulte los manuales de operación respectivos.

12. Puesta a tierra o polarización

Este producto está equipado con una clavija tipo conexión a tierra con tres conductores; una clavija que tiene una tercera patita para hacer la conexión a tierra. Esta clavija sólo podrá conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto constituye una característica de seguridad. Si no puede conectar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que le cambie la toma de corriente vieja. No anule la característica de seguridad de la clavija tipo conexión a tierra.

13. Protección del cable de la alimentación

Los cables de la alimentación deben instalarse de forma que nadie pueda caminar sobre ellos ni queden atrapados por artículos colocados sobre o contra ellos, poniendo mucha atención a las partes donde los cables entran en contacto con las clavijas, a las tomas de corriente y a los puntos por donde salen del aparato.

14. Relámpagos

Para añadir protección a este aparato durante una tormenta eléctrica, o para cuando se deja sin atender y sin utilizar durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte el cable de alimentación. Esto evitará que se estropee el aparato debido a los relámpagos y a los aumentos de tensión en la línea de alimentación.

15. Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, los cables de extensión ni los receptáculos del aparato porque podrían producirse incendios o sacudidas eléctricas.

16. Introducción de objetos sólidos y líquidos

No introduzca nunca objetos de ninguna clase en este aparato a través de las ranuras de la caja, porque podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes que causarían incendios o sacudidas eléctricas. Nunca derrame líquidos de ningún tipo encima del aparato.

17. Servicio

No intente reparar este aparato usted mismo ya que si abriese o quitase las cubiertas podría quedar expuesto a tensiones peligrosas o a otros peligros. Solicite cualquier reparación al personal de reparaciones cualificado.

18. Averías que necesitan ser reparadas

Desenchufe este aparato de la toma de corriente de la pared y solicite reparaciones al personal de reparaciones cualificado cuando se produzcan las condiciones siguientes:

- Cuando el cable de alimentación o la clavija esté estropeado.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato.
- Si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o el agua.
- Si el aparato no funciona normalmente al seguir las instrucciones de uso. Ajuste solamente los controles indicados en este manual de operación, ya que el ajuste inapropiado de otros controles podrá causar averías y quizá requiera el trabajo laborioso de un técnico cualificado para hacer que el aparato vuelva a funcionar normalmente.
- Si se ha caído el aparato o se ha estropeado de cualquier forma.
- Cuando el aparato muestre un cambio notable en su rendimiento. Esto indicará que el aparato necesita ser reparado.

19. Piezas de recambio

Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones haya empleado las piezas de recambio especificadas por el fabricante o que posean las mismas características que las originales. Las sustituciones no autorizadas podrían causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

20. Comprobación de seguridad

Tras finalizar los trabajos de mantenimiento o reparación de este aparato, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el aparato se encuentra en las condiciones de funcionamiento apropiadas.

21. Montaje en una pared o en techo

Este aparato deberá montarse en una pared o en un techo sólo como lo recomienda el fabricante.

22. Calor

Este aparato deberá situarse alejado de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de calor, estufas y otros aparatos que produzcan calor (incluyendo amplificadores).

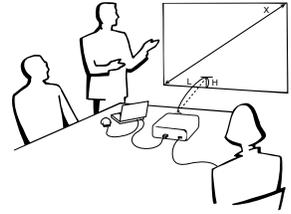


Características más sobresalientes



1. COMPATIBILIDAD AVANZADA CON COMPUTADORAS PERSONALES O DE ESTACIÓN

Compatible con una relación de refresco vertical de hasta 85 Hz vertical, sincronización del verde y señales de sincronización compuesta para utilizar en una gran variedad de computadoras personales y de estación en la categoría superior. (Página 12)



2. CIRCUITO Y/C 3D

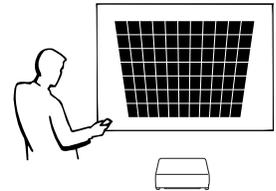
Proporciona imágenes de alta calidad con el mínimo arrastre de puntos y ruido en la diafotía cromática.

3. UNIFORMIDAD DIGITAL 3D

Equipado con nueva tecnología de uniformidad digital 3D para obtener imágenes más claras y uniformes.

4. CORRECCIÓN DIGITAL ACTIVA DE DISTORSIÓN TRAPEZIAL

Corrige la distorsión trapezoidal causada cuando la imagen proyectada no está perpendicular a la pantalla. Este método no sólo proporciona corrección horizontal, sino también corrección vertical, manteniendo así la relación de aspecto original de 4:3 y eliminando las líneas irregulares. (Página 20)



5. INTERFACE DE USUARIO GRÁFICO (GUI) FACIL DE UTILIZAR

Un sistema de menú multicolor permite ajustar fácilmente la imagen. (Página 23)

6. TECNOLOGÍA DE SINCRONIZACIÓN AUTOMÁTICA PARA PERFECCIÓN DE IMAGEN AUTOMÁTICA

Hace automáticamente todos los ajustes necesarios para imágenes de computadora perfectamente sincronizadas. (Página 28)



7. COMPRESIÓN Y EXPANSIÓN INTELIGENTES

Con el uso de la tecnología de cambio de tamaño, este proyector puede visualizar imágenes de resolución superior e inferior en detalles sin comprometer su calidad. (Página 33)

8. FUNCIÓN DE CORRECCIÓN GAMMA

Permite ver una imagen más intensa con la corrección de contraste y fase de escena oscura de acuerdo con el brillo de la habitación y la imagen. Se encuentran disponibles tres ajustes gamma. (Página 32)

9. FUNCIÓN DE MODOS DE AHORRO DE ENERGÍA

Función con conmutador de palanca para controlar la cantidad de luz proyectada. Seleccione "ON" u "OFF" para reducir o aumentar el brillo, el consumo de energía y el ruido del ventilador. (Página 35)

10. RESOLUCIÓN XGA PARA DEMOSTRACIONES DE ALTA RESOLUCIÓN

Con la resolución XGA (1.024 × 768), este proyector puede mostrar información detallada sobre la demostración.

11. COMPATIBLE CON SXGA

Las imágenes de resolución SXGA (1.280 × 1.024) cambian inteligentemente de tamaño a 1.024 × 768 para presentaciones de pantalla completa.



Índice



Información importante

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES ...	3
Características más sobresalientes	4
Índice	5
Notas acerca de la utilización	6
Cómo acceder a los manuales de operación PDF (para Windows y Macintosh)	7
Para asistencia de SHARP (EE.UU. solamente)	7
Nomenclatura	8

Ajustes y conexiones

Accesorios suministrados	11
Conexión del proyector	12

Operaciones

Operaciones básicas	16
Instalación de la pantalla	18
Funcionamiento del control remoto inalámbrico tipo ratón del control remoto	21
Utilización de las pantallas del menú GUI (Interface de usuario gráfico)	23
Selección del idioma de visualización en pantalla	26
Selección del modo del sistema de entrada de vídeo (Modo ENTRADA 2 ó 3 solamente)	26
Ajustes de la imagen	27
Ajustes de la imagen de la computadora (Modo ENTRADA 1 solamente)	28
Ajuste de la sincronización automática	28
Ajuste de imágenes de la computadora	29

Características útiles

Función de congelación	30
Aumento de imagen digital	31
Corrección gamma	32
Selección del modo de visualización de imagen	33
Verificación de la señal de entrada y del tiempo de utilización de la lámpara	34
Función de desconexión automática de la alimentación	34
Selección de una imagen del fondo	35
Función de modos de ahorro de energía	35
Función de espejo/inversión de imagen	36
Ajuste de modo especial	36

Mantenimiento y solución de problemas

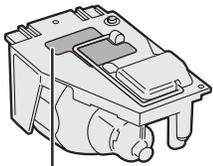
Mantenimiento del filtro de aire	37
Lámpara/indicadores de mantenimiento	39
Reemplazo de la lámpara del proyector	40
Empleo del bloqueo Kensington	42
Solución de problemas	42

Apéndice

Colocación de la tapa del objetivo	43
Asignaciones de las conexiones de clavijas ...	44
Especificaciones del terminal RS-232C	45
Gráfica de compatibilidad con computadora ...	47
Especificaciones	48
Dimensiones	49
Glosario	50
Índice	51



Notas acerca de la utilización



95°F
(+35°C)
41°F
(+5°C)



Precaución respecto a la unidad de lámpara

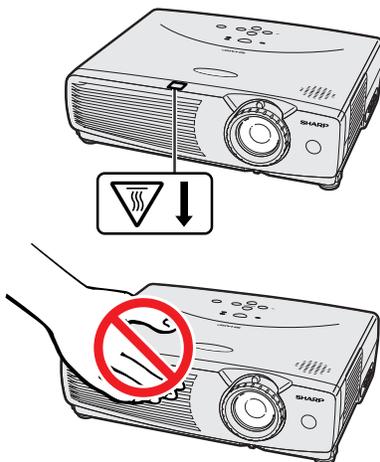
Si se rompe la lámpara, las partículas de cristal pueden convertirse en un peligro potencial. Si se rompe la lámpara, pida a un concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o a un centro de servicio que se la reemplacen. Consulte "Reemplazo de la lámpara del proyector" en las páginas 40 y 41.

Precauciones acerca de la instalación del proyector

Para realizar el mínimo servicio y mantener la alta calidad de imagen, SHARP le recomienda instalar el proyector en un lugar exento de humedad, polvo y humo de tabaco. Cuando el proyector se emplea en tales ambientes, el objetivo y el filtro deberán limpiarse con mayor frecuencia. Periódicamente deberá reemplazarse el filtro y deberá limpiarse internamente el proyector. Siempre y cuando el proyector se mantenga correctamente según lo indicado, el empleo en tales ambientes no reducirá la vida útil de funcionamiento total. Tenga presente que toda la limpieza interna la deberá llevar a cabo un concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o un centro de servicio.

- No exponga el proyector a un calor o frío excesivo.
Temperatura de operación: 41°F a 95°F (+5°C a +35°C)
Temperatura para guardar el aparato: -4°F a 140°F (-20°C a +60°C)

Notas sobre el funcionamiento



- La marca de la izquierda avisa al usuario de que hay una parte del proyector que emite un calor intenso durante la operación.
- La salida de escape, la cubierta de la jaula de la lámpara y las partes circundantes pueden estar muy calientes durante el funcionamiento del proyector. Para evitar heridas, no toque estas partes hasta que se hayan enfriado lo suficiente.
- Deje por lo menos 4 pulgadas (10 cm) de espacio entre el ventilador de enfriamiento (salida de escape) y la pared u obstrucción más cercana.
- Si se obstruye el ventilador de enfriamiento, un dispositivo de protección apagará automáticamente la lámpara del proyector. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Saque el cable de alimentación del proyector de la toma de la pared y espere por lo menos 10 minutos. Luego, vuelva a conectar la alimentación enchufando el cable de alimentación en la toma de corriente. Esto volverá a poner el proyector en su modo normal.

Función de comprobación de la temperatura

Si el proyector empieza a recalentarse debido a problemas de instalación o a que el filtro de aire está sucio, en la esquina inferior izquierda de la imagen aparecerá "TEMPERATURA". Si la temperatura continúa aumentando, la lámpara se apagará, parpadeará el indicador de aviso de la temperatura del proyector, y después de un período de enfriamiento de 90 segundos se desconectará la alimentación. Consulte el apartado de "Lámpara/indicadores de mantenimiento" en la página 39, para encontrar los detalles.

NOTA

- El ventilador de enfriamiento regula la temperatura del interior, y su rendimiento se controla automáticamente. El sonido del ventilador podría cambiar durante el funcionamiento del proyector debido a cambios de velocidad del ventilador.

TEMPERATURA

LÁMP.

Función de comprobación de la lámpara

Cuando se encienda el proyector después de haber utilizado la lámpara durante 900 horas, en la esquina inferior izquierda de la imagen aparecerá "LÁMP." para avisarle que debe reemplazar la lámpara. Con respecto al reemplazo de la lámpara, consulte las páginas 40 y 41. Cuando haya utilizado la lámpara durante 1.000 horas, la alimentación del proyector se desconectará automáticamente y éste entrará en el modo de reserva. Consulte el apartado "Lámpara/indicadores de mantenimiento" en la página 39, para encontrar los detalles.



Cómo acceder a los manuales de operación PDF (para Windows y Macintosh)

En el CD-ROM se incluyen manuales de operación PDF en varios idiomas. Para utilizar estos manuales usted necesita instalar Adobe Acrobat Reader en su PC (Windows o Macintosh). Si no ha instalado Acrobat Reader todavía, usted podrá descargarlo de Internet (<http://www.adobe.com>) o instalarlo desde el CD-ROM.

Para instalar Acrobat Reader desde el CD-ROM

Para Windows:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga dos veces clic en el icono "My Computer".
- ③ Haga dos veces clic en el icono "CD-ROM".
- ④ Haga dos veces clic en la carpeta "manuals".
- ⑤ Haga dos veces clic en la carpeta "acrobat".
- ⑥ Haga dos veces clic en la carpeta "windows".
- ⑦ Haga dos veces clic en el programa de instalación deseado y siga las instrucciones de la pantalla.

Para Macintosh:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga dos veces clic en el icono "CD-ROM".
- ③ Haga dos veces clic en la carpeta "manuals".
- ④ Haga dos veces clic en la carpeta "acrobat".
- ⑤ Haga dos veces clic en la carpeta "mac".
- ⑥ Haga dos veces clic en el programa de instalación deseado y siga las instrucciones de la pantalla.

Para otros sistemas operativos:

Descargue Acrobat Reader de Internet (<http://www.adobe.com>).

Para otros idiomas:

Si prefiere utilizar Acrobat Reader para otros idiomas que no sean los indicados en el CD-ROM, descargue la versión apropiada de Internet.

Acceso a los manuales PDF

Para Windows:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga dos veces clic en el icono "My Computer".
- ③ Haga dos veces clic en el icono "CD-ROM".
- ④ Haga dos veces clic en la carpeta "manuals".
- ⑤ Haga dos veces clic en la carpeta "pg-c20xu".
- ⑥ Haga dos veces clic en el idioma (nombre de la carpeta) que usted quiera ver.
- ⑦ Haga dos veces clic en el archivo pdf "c20" para tener acceso a los manuales del proyector.
- ⑧ Haga dos veces clic en el archivo pdf.

Para Macintosh:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga dos veces clic en el icono "CD-ROM".
- ③ Haga dos veces clic en la carpeta "manuals".
- ④ Haga dos veces clic en la carpeta "pg-c20xu".
- ⑤ Haga dos veces clic en el idioma (nombre de la carpeta) que usted quiera ver.
- ⑥ Haga dos veces clic en el archivo pdf "c20" para tener acceso a los manuales del proyector.
- ⑦ Haga dos veces clic en el archivo pdf.

NOTA

- Si el archivo pdf deseado no puede abrirse haciendo dos veces clic en el ratón, inicie primero Acrobat Reader y luego especifique el archivo deseado utilizando el menú "File", "Open".
- Consulte el archivo "readme.txt" del CD-ROM para obtener la información importante del CD-ROM que no se incluye en este manual de operación.



Para asistencia de SHARP (EE.UU. solamente)

Si se encuentra con algún problema durante la instalación u operación de este proyector, mire primero la sección de "Solución de problemas" en la página 42. Si este manual de operación no le puede resolver el problema, llame sin cargo al 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) para asistencia adicional. También podrá enviarnos un mensaje de correo electrónico a lcdsupport@sharpsec.com.

Nuestra dirección de World Wide Web es <http://www.sharplcd.com>.



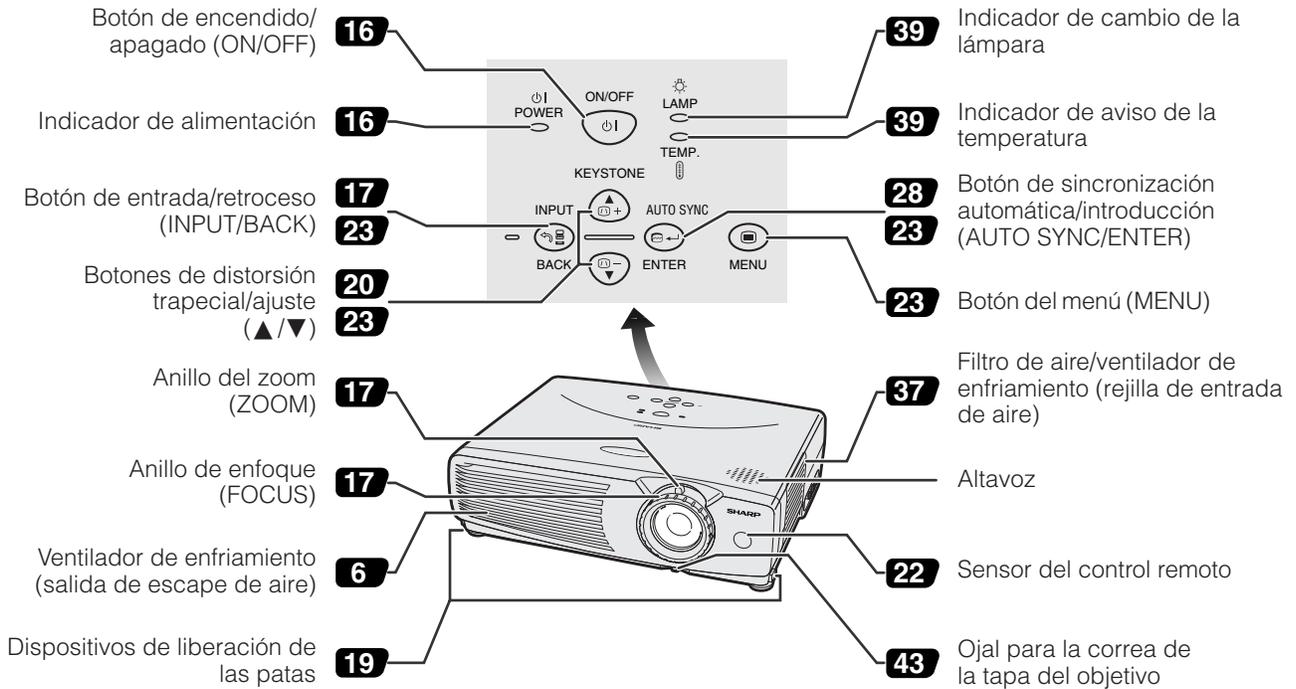
Nomenclatura



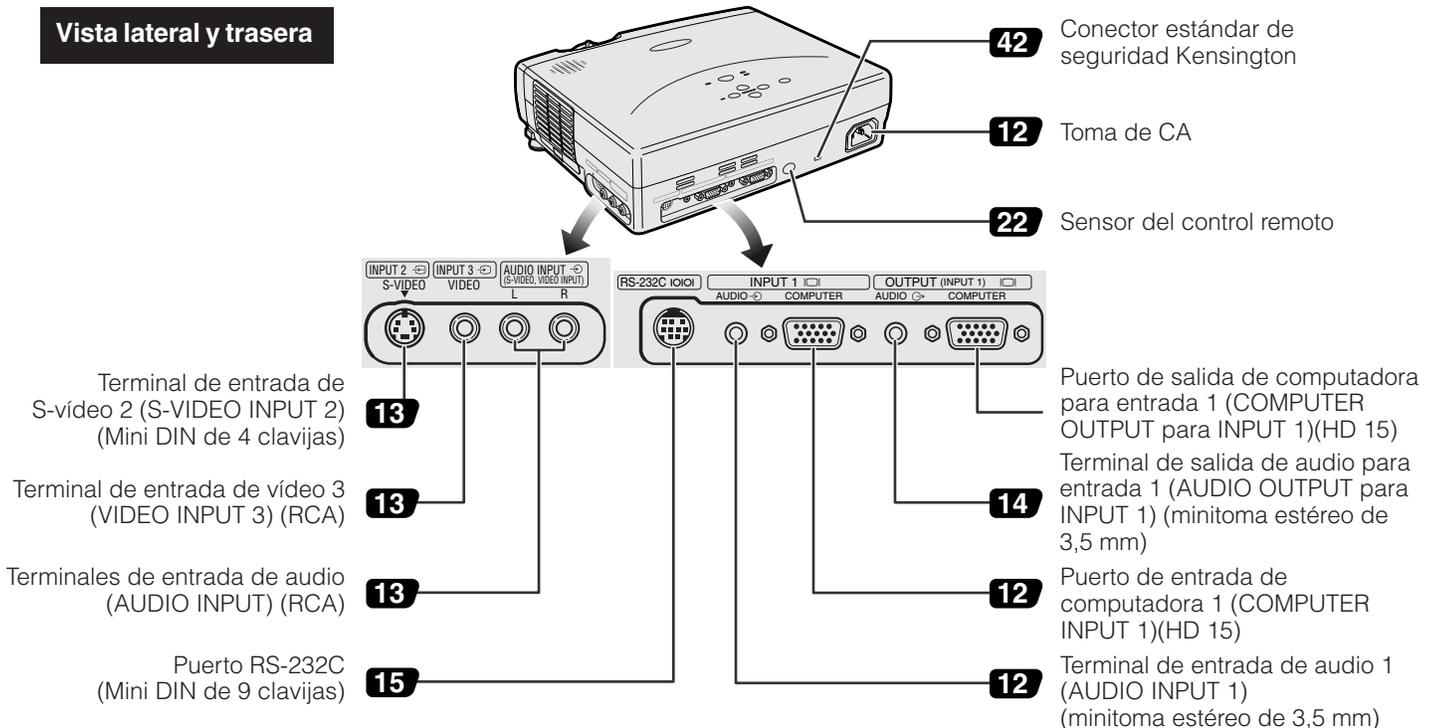
Los números a continuación de los nombres de las partes se refieren a las páginas principales de este manual donde se explica el tema.

Proyector

Vista delantera y superior



Vista lateral y trasera

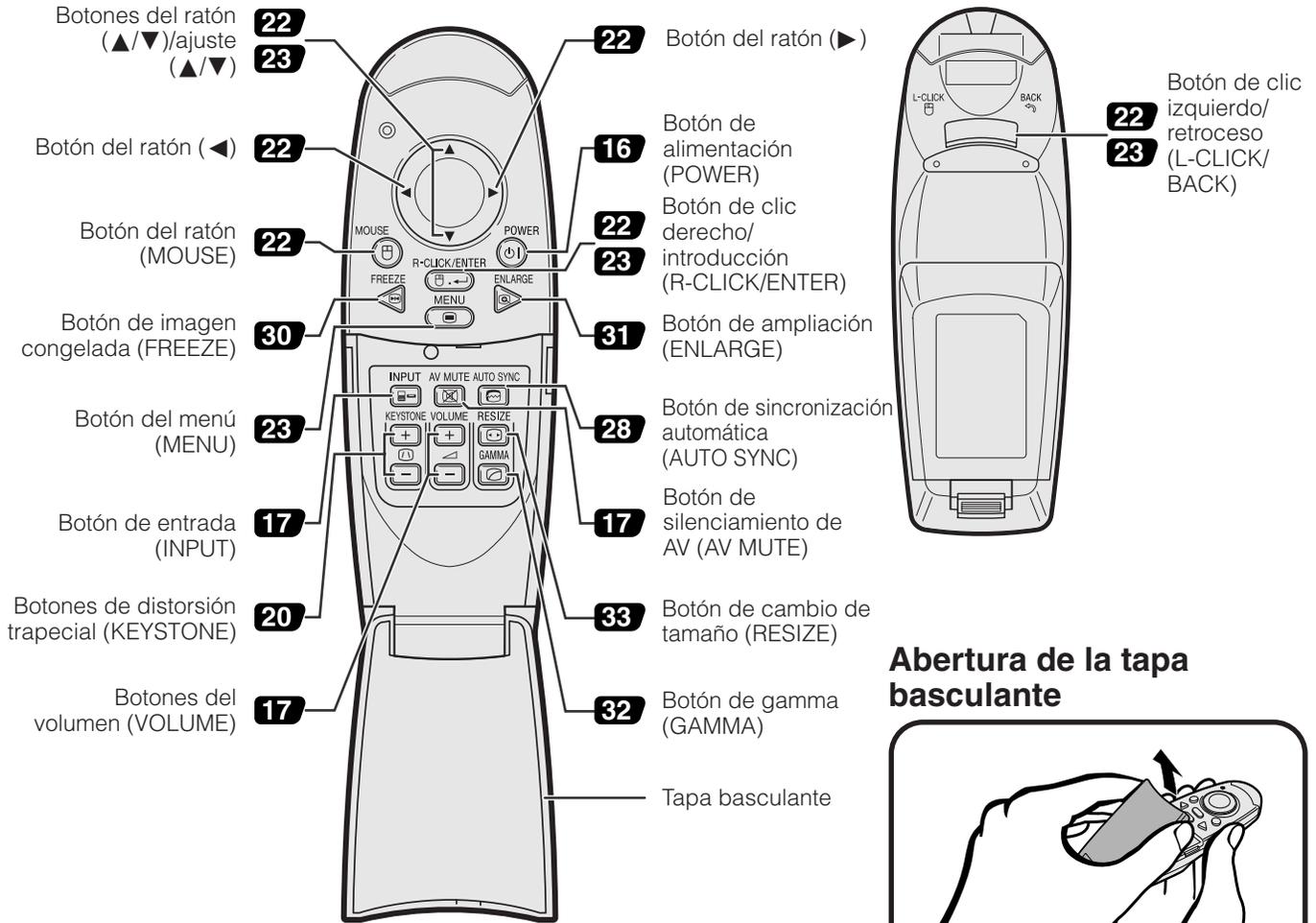




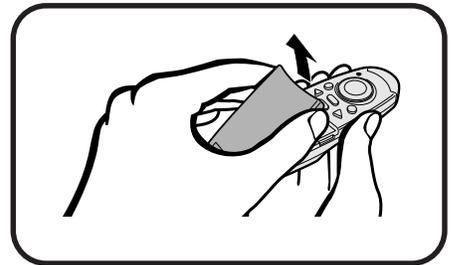
Control remoto

Vista delantera

Vista trasera



Abertura de la tapa basculante



Inserción de las pilas

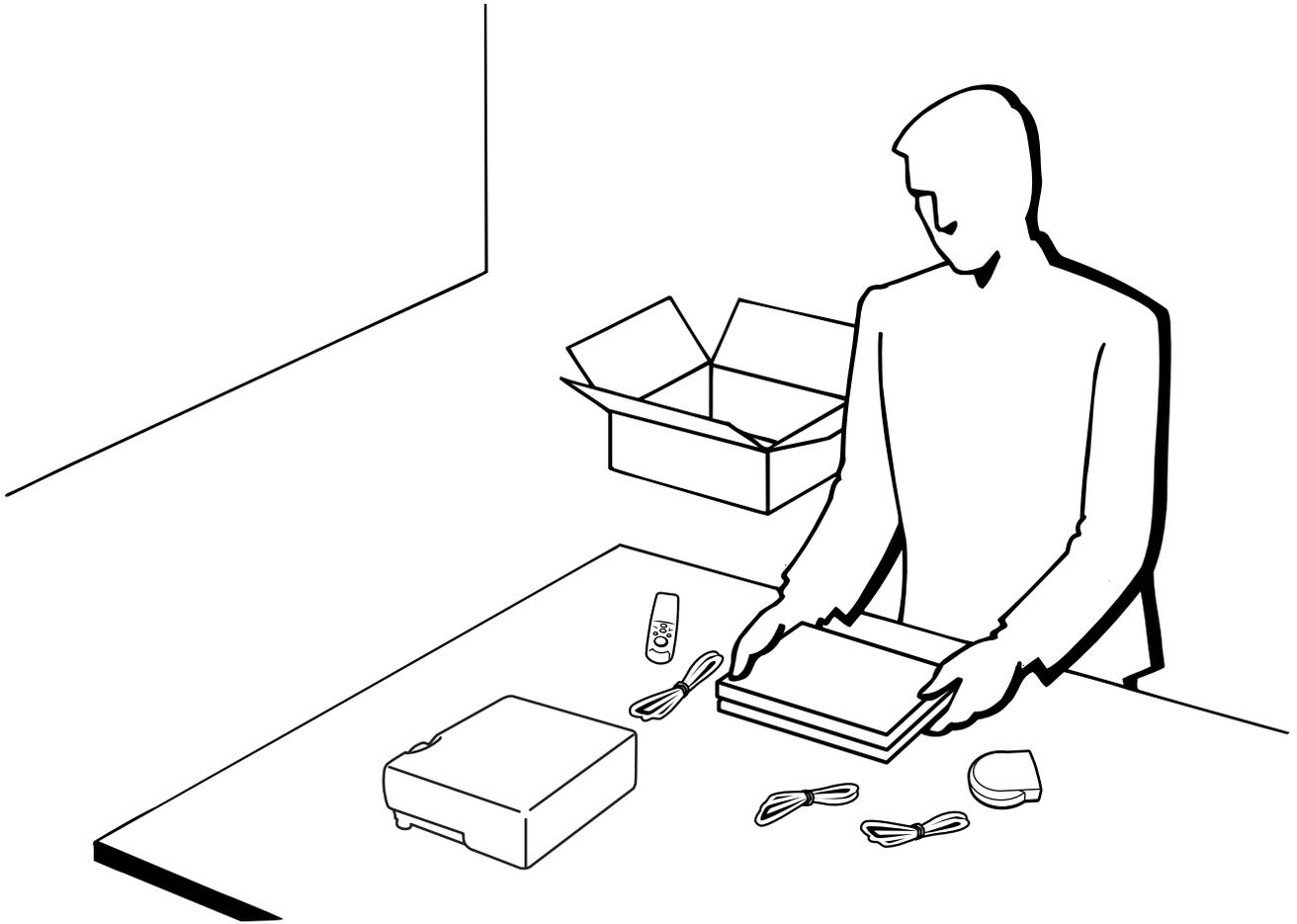
<p>1 Presione la lengüeta y levante la tapa de las pilas en el sentido de la flecha.</p>	<p>2 Inserte dos pilas del tamaño AAA, asegurándose de que sus polaridades correspondan con las marcas + y - del interior del compartimiento de las pilas.</p>	<p>3 Inserte las lengüetas del extremo de la tapa de las pilas en las ranuras y presione la tapa para colocarla en su posición.</p>

NOTA

- Seque inmediatamente el control remoto si se moja.
- Evite el calor y la humedad excesivos.
- Retire las pilas si no va a utilizar el control remoto durante mucho tiempo.
- No mezcle pilas nuevas y viejas, ni tampoco pilas de tipos diferentes.
- Hay operaciones que sólo pueden controlarse mediante el control remoto. Manipule cuidadosamente el control remoto.



Ajustes y conexiones





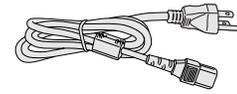
Accesorios suministrados



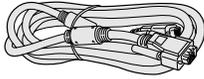
Control remoto
RRMCG1613CESA



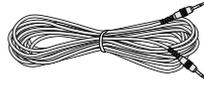
Dos pilas del tamaño AAA



Cable de alimentación
CACCU5013DE01



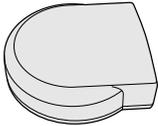
Cable RGB de computadora
QCNWG0002CEZZ



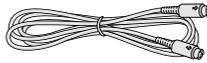
Cable de audio de
computadora
QCNW-4870CEZZ



Cable DIN-D-sub RS-232C
QCNW-5288CEZZ



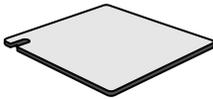
Receptor del ratón remoto
RUNTK0694CEZZ



Cable de control del ratón PS/2
QCNW-5113CEZZ



Cable de control del ratón USB
QCNW-5680CEZZ



Filtro de aire adicional
PFILD0123CEZZ



Tapa del objetivo
PCOVZ1095CEKA



Correa de la tapa del objetivo
UBNDT0013CEZZ

CD-ROM
UDSKA0048CEN1

Manual de operación del
proyector LCD
TINS-7204CEZZ

Guía de referencia rápida del proyector
LCD
TINS-7205CEZZ

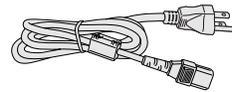
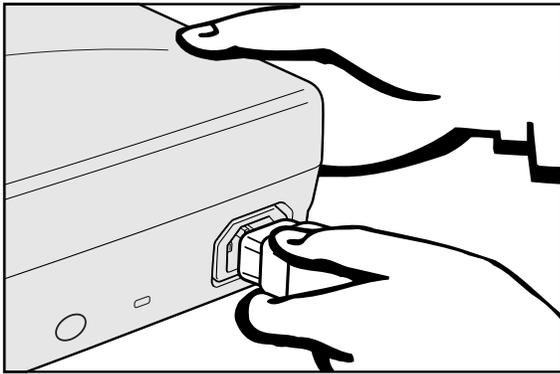




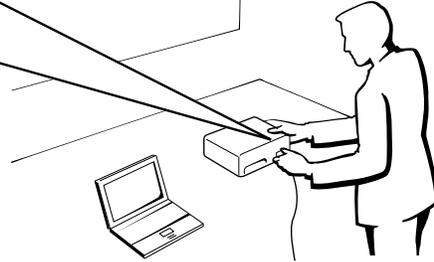
Conexión del proyector

Conexión del cable de alimentación

Enchufe el cable de alimentación a la toma de CA de la parte posterior del proyector.



Cable de alimentación
CACCU5013DE01



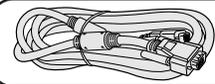
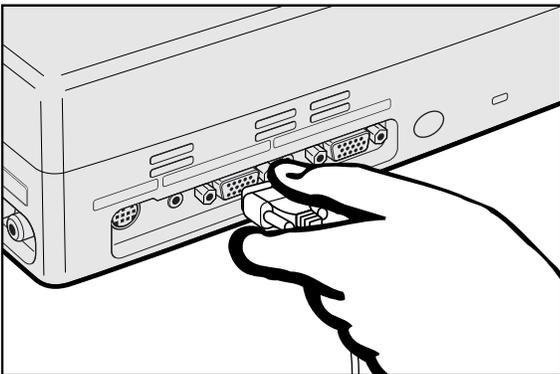
PRECAUCIÓN

- Asegúrese de conectar firmemente el cable de alimentación en la toma de CA.

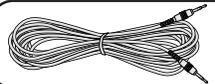
Conexión del proyector a una computadora

Podrá conectar el proyector a una computadora para proyectar imágenes de computadora a todo color.

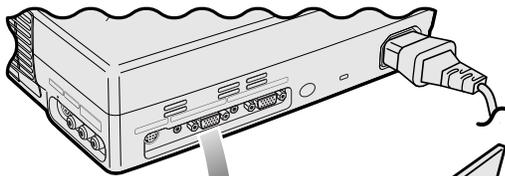
Conexión a una computadora utilizando la entrada normal de 15 patillas



Cable RGB de computadora
QCNWG0002CEZZ



Cable de audio de computadora
QCNW-4870CEZZ



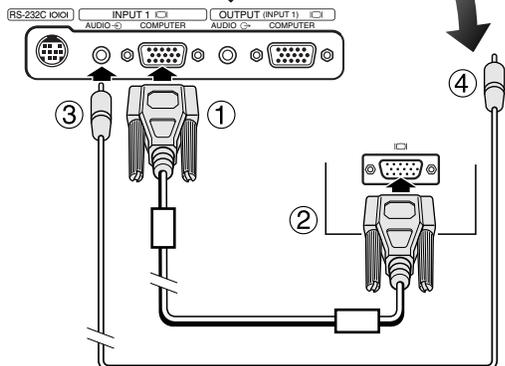
- 1 Conecte un extremo del cable RGB de computadora suministrado al puerto COMPUTER INPUT 1 del proyector.
- 2 Conecte el otro extremo al puerto de salida de monitor de la computadora. Asegure los conectores apretando los tornillos de apriete manual.
- 3 Para utilizar el sistema de audio incorporado, conecte un extremo del cable de audio de computadora suministrado al puerto AUDIO INPUT 1 del proyector.
- 4 Conecte el otro extremo al terminal de salida de audio de la computadora.

PRECAUCIÓN

- Antes de la conexión, asegúrese de haber desconectado la alimentación del proyector y de la computadora. Después de realizar todas las conexiones, conecte primero la alimentación del proyector. La alimentación de la computadora siempre deberá conectarse en último lugar.

NOTA

- Lea con atención el manual de operación de la computadora.
- Consulte la página 47 "Gráfica de compatibilidad con computadora" para ver la lista de señales de computadora que pueden conectarse al proyector. El empleo con computadora que no se menciona en la lista puede producir que algunas funciones no operen.
- Para utilizar con algunas computadoras Macintosh tal vez sea necesario un adaptador Macintosh. Póngase en contacto con el concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o con el centro de servicio más cercano.





Conexión del proyector

Conexión a otras computadoras compatibles

Cuando conecte el proyector a una computadora compatible que no sea uno de las series IBM-PC (VGA/SVGA/XGA/SXGA) o Macintosh (por ejemplo, computadora de estación), es posible que necesite un cable separado. Solicite más información a su concesionario.

NOTA

- Las conexiones de computadora que no son las recomendadas, pueden producir daños en el proyector, en la computadora, o en ambos.

Función “enchufar y reproducir”

- Este proyector es compatible con normas VESA DDC 1 y DDC 2B. El proyector y la computadora compatible con VESA DDC comunicarán sus requisitos de ajuste para poder realizar una configuración rápida y fácil.
- Antes de utilizar la función “enchufar y reproducir”, asegúrese de encender primero el proyector y conectar la computadora en último lugar.

NOTA

- La función “enchufar y reproducir” compatible con DDC de este proyector opera sólo cuando se emplea junto con una computadora compatible con VESA DDC.

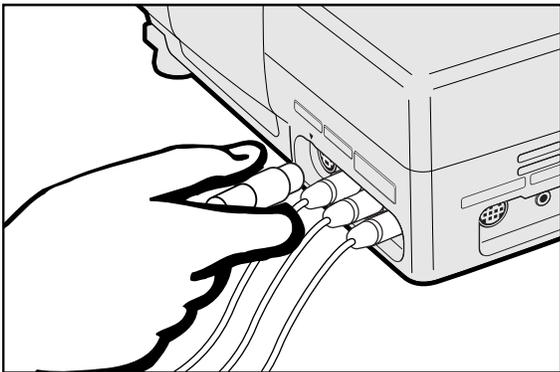
Conexión del proyector a un equipo de vídeo

Usted podrá conectar su proyector a una videgrabadora, reproductor de discos láser, reproductor DVD, decodificador DTV y otro equipo audiovisual.

PRECAUCION

- Apague siempre el proyector antes de conectarlo a un equipo audiovisual para proteger ambos.

Conexión a una fuente de vídeo (videgrabadora, reproductor de discos láser, decodificador DTV o reproductor DVD) utilizando la entrada de vídeo normal.



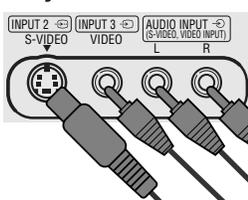
- Conecte un extremo del cable S-vídeo al terminal S-VIDEO INPUT 2, o un extremo del cable de vídeo al terminal VIDEO INPUT 3 del proyector y al terminal de salida de vídeo de la fuente de vídeo.
- Para utilizar el sistema de audio incorporado, conecte los conectores RCA rojo y blanco a los terminales AUDIO INPUT rojo y blanco correspondientes del proyector y a los terminales de salida de audio de la fuente de vídeo.

El terminal S-VIDEO INPUT 2 utiliza un sistema de señal de vídeo en el que la imagen se separa en una señal de color y en una señal de luminancia para lograr una imagen de calidad más alta.

NOTA

- Para obtener vídeo de calidad más alta, usted podrá utilizar el terminal S-VIDEO INPUT 2 del proyector. El cable de S-vídeo se vende por separado.
- Si su equipo de S-vídeo no tiene un terminal de salida de S-vídeo, utilice el terminal de salida de vídeo compuesto.

Proyector



② Cable de audio (vendido por separado)

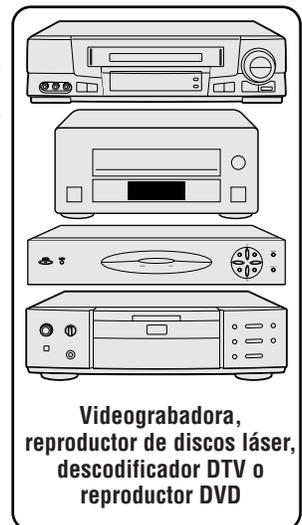
A los terminales de salida de audio

① Cable de vídeo (vendido por separado)

Al terminal de salida de vídeo

Cable S-vídeo (vendido por separado)

Al terminal de salida de S-vídeo

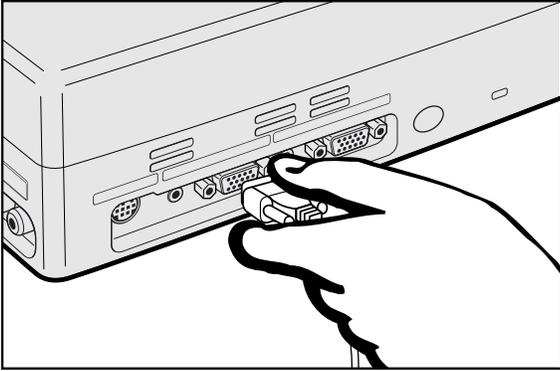


Videgrabadora,
reproductor de discos láser,
decodificador DTV o
reproductor DVD



Conexión del proyector

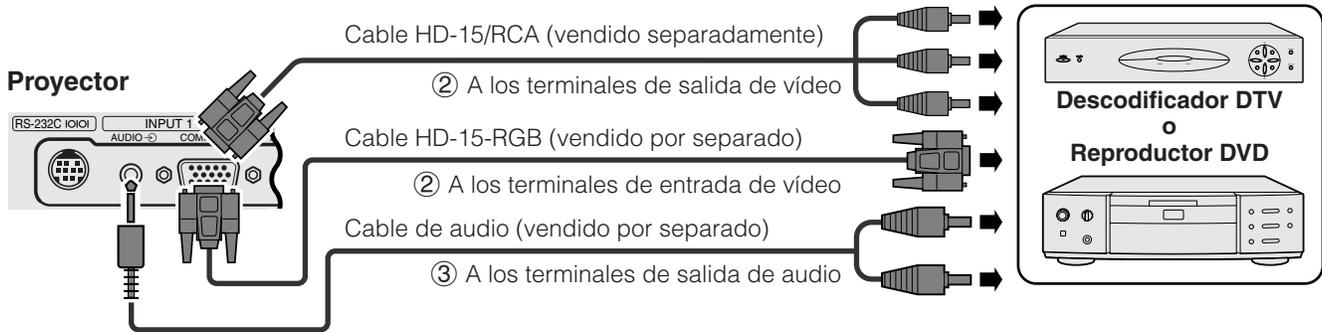
Conexión a una fuente de vídeo (descodificador DTV o reproductor DVD) utilizando la entrada de 15 patillas



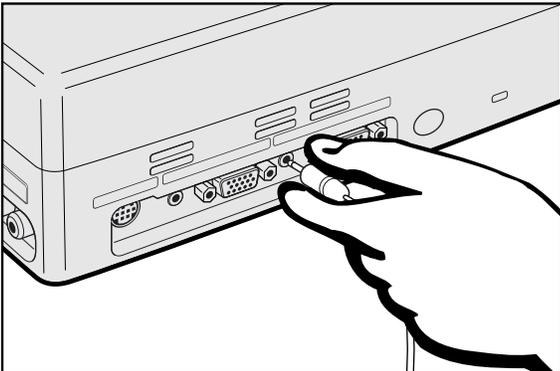
- ① Conecte un extremo del cable HD-15/RCA o del cable HD-15-RGB al puerto COMPUTER INPUT 1 del proyector.
- ② Conecte la otra punta en los correspondientes terminales en la fuente de vídeo.
- ③ Para utilizar el sistema de audio incorporado, conecte un extremo de cable de audio al terminal AUDIO INPUT 1 en el proyector. Conecte el otro extremo al terminal de salida de audio en la fuente de vídeo.

NOTA

- El proyector sólo puede aceptar señales DTV 480P, a través del terminal COMPUTER INPUT 1. Por lo tanto, ajuste su DTV a la salida de monitor RGB.
- La calidad de la imagen puede disminuir dependiendo de la compatibilidad de la señal DTV.



Conexión de un amplificador y otros componentes de audio



- ① Conecte un extremo del cable de audio al terminal AUDIO OUTPUT para INPUT 1 en el proyector.
- ② Conecte el otro extremo a los terminales correspondientes de los componentes de audio.

PRECAUCION

- Apague siempre el proyector cuando lo conecte a componentes de audio, para proteger así tanto el proyector como los componentes conectados.

NOTA

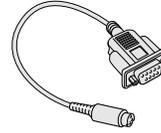
- Empleando componentes de audio externos, podrá amplificar el sonido para conseguir un sonido más potente.
- El terminal AUDIO OUTPUT para INPUT 1 le permite enviar audio a los componentes de audio desde el terminal AUDIO INPUT 1 conectado al equipo audiovisual.





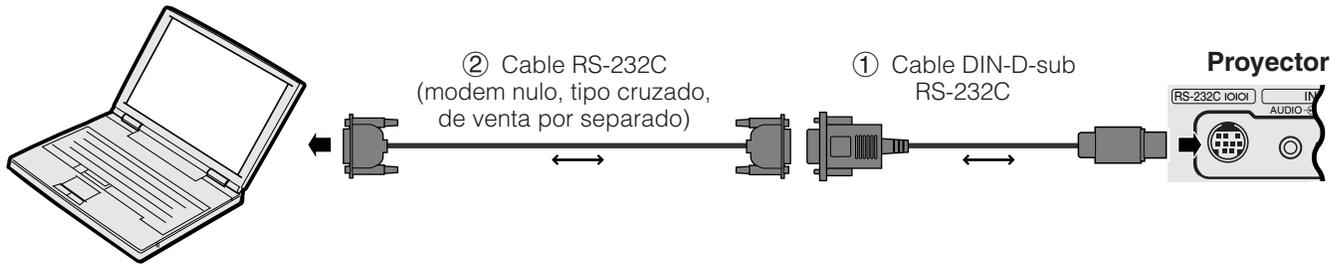
Conexión del puerto RS-232C

Cuando se conecta el terminal RS-232C del proyector a una computadora con cable RS-232C (modem nulo, tipo cruzado, de venta por separado), la computadora podrá emplearse para controlar el proyector y comprobar el estado del proyector. Vea las páginas 45 y 46 para encontrar más detalles al respecto.



Cable DIN-D-sub
RS-232C
QCNW-5288CEZZ

- ① Conecte el cable DIN-D-sub RS-232C suministrado al puerto RS-232C del proyector.
- ② Conecte un cable RS-232C (modem nulo, tipo cruzado, de venta por separado) al otro extremo del cable DIN-D-sub RS-232C y al puerto serial de la computadora.



PRECAUCION

- No conecte ni desconecte un cable RS-232C al o de la computadora mientras ésta está encendida. Podría causar daños en la computadora.

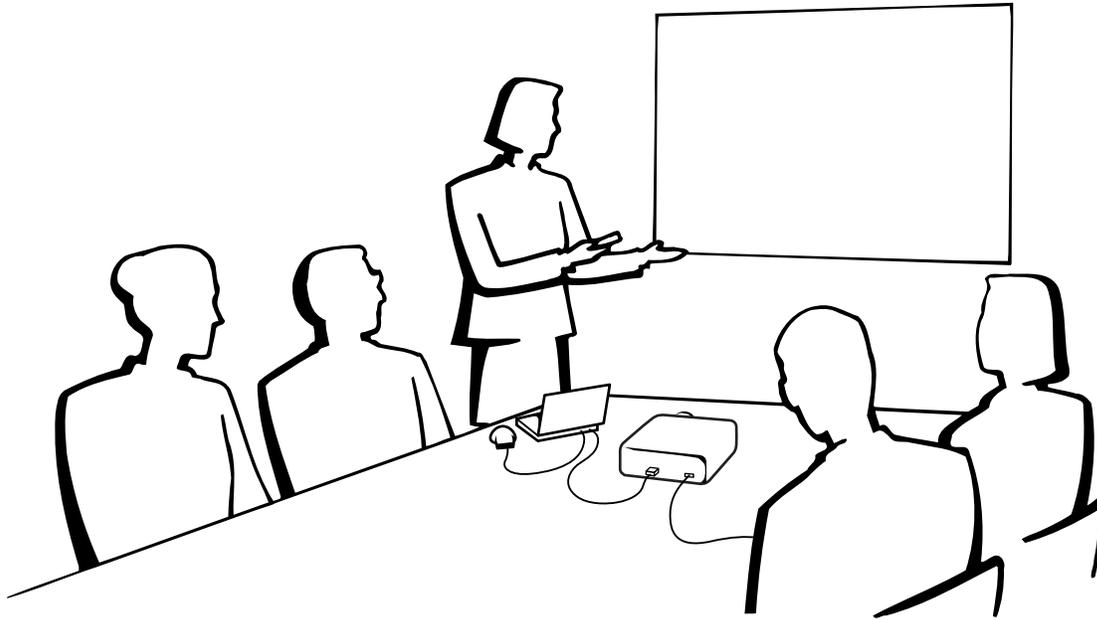
NOTA

- El ratón inalámbrico o la función RS-232C pueden dejar de funcionar si el terminal de su computadora no está correctamente configurado. Consulte el manual de operación de la computadora para ver los detalles sobre la configuración/instalación del controlador correcto de ratón.
- Para utilizar con algunas computadoras Macintosh tal vez sea necesario un adaptador Macintosh. Póngase en contacto con el centro de servicio o con el concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado más cercano.



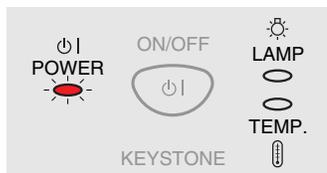


Operaciones

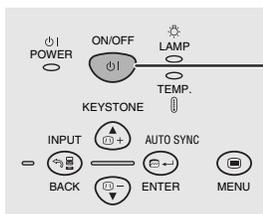


Operaciones básicas

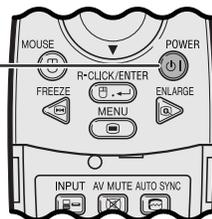
Indicadores de mantenimiento



Proyector



Control remoto



- Haga las conexiones necesarias antes de proseguir. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente. El indicador de alimentación se enciende en rojo y el proyector entra en el modo de espera.

NOTA

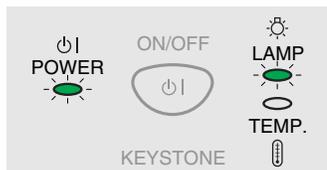
- Si la cubierta del filtro lateral no está firmemente instalada, el indicador POWER parpadeará.

- Pulse **ON/OFF** en el proyector o **POWER** en el control remoto durante más de un segundo.

NOTA

- El indicador verde de cambio de la lámpara parpadeando indica que se está calentando la lámpara. Espere a que el indicador deje de parpadear antes de operar el proyector.
- La alimentación no puede desconectarse antes de que pase un minuto de haberla conectado.
- Si se desconecta la alimentación y luego se vuelve a conectar inmediatamente, es posible que la lámpara tarde un poco en encenderse.
- Después de desembalar el proyector y de haberse conectado la alimentación por primera vez, es posible que se emita cierto olor por la salida de escape. Este olor desaparece pronto a medida que se utiliza.
- No pulse ningún botón antes de que desaparezca la imagen inicial. Antes de que aparezca "Ajuste imagen", sólo podrá utilizarse **ON/OFF** o **POWER**.

Indicadores de mantenimiento

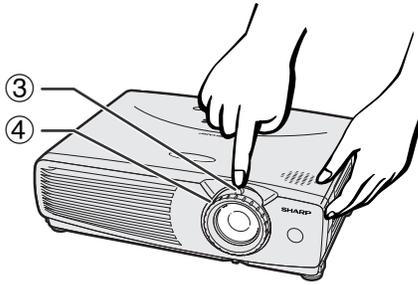


Cuando la alimentación está conectada, se enciende el indicador de cambio de la lámpara para indicar el estado de la lámpara.

- Verde:** La lámpara está preparada.
- Parpadeo en verde:** Calentamiento.
- Rojo:** Cambie la lámpara.



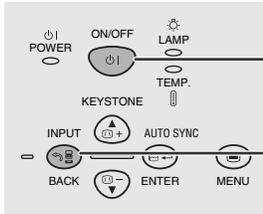
Operaciones básicas



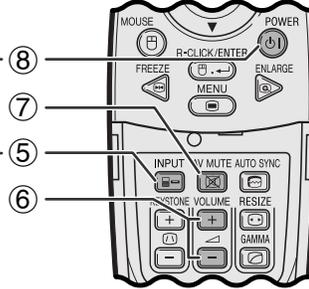
③ Deslice el anillo ZOOM. La imagen se puede ajustar al tamaño deseado dentro del alcance del zoom.

④ Gire el anillo FOCUS hasta que la imagen de la pantalla se vea nítida.

Proyector



Control remoto



⑤ Pulse **INPUT** para seleccionar el modo de entrada deseado.
Pulse **INPUT** otra vez para cambiar el modo.

NOTA

- Cuando esté siendo recibida la señal de entrada, se visualizará "Ajuste imagen".
- Cuando no se reciba ninguna señal, se visualizará "SIN SEÑAL". Cuando se reciba una señal para la que el proyector no esté ajustado, se visualizará "NON ENREG."

⑥ Pulse **VOLUME** en el control remoto para ajustar el volumen.

⑦ Pulse **AV MUTE** en el control remoto para apagar temporalmente la imagen y el sonido.
Pulse de nuevo **AV MUTE** para volver a encender la imagen y el sonido.

⑧ Pulse **ON/OFF** en el proyector o **POWER** en el control remoto durante más de un segundo.
Pulse de nuevo **ON/OFF** o **POWER** mientras se visualiza el mensaje.

NOTA

- Si pulsa **ON/OFF** o **POWER** por error y no desea desconectar la alimentación, espere hasta que desaparezca la pantalla de desconexión de la alimentación.
- Cuando se pulse dos veces **ON/OFF** o **POWER**, el indicador de alimentación se encenderá y el ventilador funcionará durante 90 segundos. Entonces, el proyector se establecerá en el modo de reserva.
- Espere hasta que el ventilador se pare antes de desconectar el cable de alimentación.
- La alimentación puede conectarse de nuevo pulsando **ON/OFF** o **POWER**. Cuando la alimentación está conectada, el indicador de alimentación y el indicador de cambio de la lámpara se encienden en verde.
- El indicador de alimentación parpadea si la cubierta del filtro del lado derecho no está firmemente instalada.

EJEMPLO

⑤ Modo ENTRADA 1 (RGB)



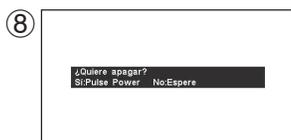
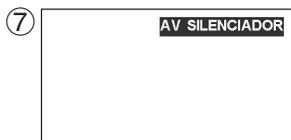
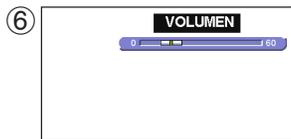
Modo ENTRADA 1 (COMPONENTES)



Modo ENTRADA 3 (VIDEO)



Modo ENTRADA 2 (S-VIDEO)





Instalación de la pantalla

Instale el proyector en posición perpendicular a la pantalla con las patas planas para obtener una imagen óptima. Mueva el proyector hacia adelante o atrás si los bordes de la imagen están distorsionados.

NOTA

- El objetivo del proyector debe centrarse en la mitad de la pantalla. Si el centro del objetivo no está perpendicular con la pantalla, la imagen se distorsionará, dificultando la visión.
- Sitúe la pantalla de modo que no le dé la luz directa del sol ni la de la sala. La luz que dé directamente a la pantalla atenúa los colores, dificultando la visión. Cierre las ventanas y atenúe la iluminación cuando ponga la pantalla en una sala soleada o muy iluminada.
- Con este proyector no se puede utilizar una pantalla de polarización.

Instalación estándar (proyección de adelante)

Instale el proyector a la distancia especificada de la pantalla según el tamaño de imagen deseada (vea la tabla de abajo).

Modo NORMAL (4:3)

Tamaño de la imagen			Distancia de proyección (L)		Distancia desde el centro del objetivo al borde inferior de la imagen (H)
Diag. (x)	Anchura	Altura	Maximum (L ₁)	Minimum (L ₂)	
250"	200"	150"	32' 10" (10,0 m)*1	32' 7" (9,9 m)	15" (38,1 cm)
200"	160"	120"	31' 5" (9,6 m)	26' (7,9 m)	12" (30,5 cm)
150"	120"	90"	23' 6" (7,2 m)	19' 6" (5,9 m)	9" (22,9 cm)
100"	80"	60"	15' 7" (4,8 m)	12' 11" (3,9 m)	6" (15,2 cm)
84"	67"	50"	13' 1" (4,0 m)	10' 10" (3,3 m)	5 1/32" (12,8 cm)
72"	58"	43"	11' 2" (3,4 m)	9' 3" (2,8 m)	4 5/16" (11,0 cm)
60"	48"	36"	9' 4" (2,8 m)	7' 8" (2,3 m)	3 19/32" (9,1 cm)
40"	32"	24"	6' 2" (1,9 m)	5' 1" (1,6 m)	2 13/32" (6,1 cm)

Fórmula para el tamaño de la imagen y la distancia de proyección

$$L_1 \text{ (pies)} = (0,0481x - 0,0447) \times 3,28$$

$$L_2 \text{ (pies)} = (0,0399x - 0,0447) \times 3,28$$

$$H \text{ (pulgadas)} = 0,06x$$

Modo ALARGAMIENTO (16:9)

Tamaño de la imagen			Distancia de proyección (L)		Distancia desde el centro del objetivo al borde inferior de la imagen (H)
Diag. (x)	Anchura	Altura	Maximum (L ₁)	Minimum (L ₂)	
225"	196"	110"	32' 10" (10,0 m)*2	32' 0" (9,8 m)	- 3 43/64" (-9,3 cm)
200"	174"	98"	32' 10" (10,0 m)*3	28' 5" (8,7 m)	- 3 17/64" (-8,3 cm)
150"	131"	74"	25' 7" (7,8 m)	21' 3" (6,5 m)	- 2 29/64" (-6,2 cm)
133"	116"	65"	22' 8" (6,9 m)	18' 10" (5,7 m)	- 2 11/64" (-5,5 cm)
106"	92"	52"	18' 1" (5,5 m)	14' 12" (4,6 m)	- 1 47/64" (-4,4 cm)
100"	87"	49"	17' (5,2 m)	14' 1" (4,3 m)	- 1 41/64" (-4,2 cm)
92"	80"	45"	15' 8" (4,8 m)	12' 12" (4,0 m)	- 1 1/2" (-3,8 cm)
84"	73"	41"	14' 3" (4,4 m)	11' 10" (3,6 m)	- 1 3/8" (-3,5 cm)
72"	63"	35"	12' 3" (3,7 m)	10' 1" (3,1 m)	- 1 11/64" (-3,0 cm)
60"	52"	29"	10' 2" (3,1 m)	8' 5" (2,6 m)	- 63/64" (-2,5 cm)
40"	35"	20"	6' 9" (2,0 m)	5' 7" (1,7 m)	- 21/32" (-1,7 cm)

Fórmula para el tamaño de la imagen y la distancia de proyección

$$L_1 \text{ (pies)} = (0,0524x - 0,0447) \times 3,28$$

$$L_2 \text{ (pies)} = (0,0436x - 0,0447) \times 3,28$$

$$H \text{ (pulgadas)} = -0,0163x$$

Modo BORDE (4:3)

Tamaño de la imagen			Distancia de proyección (L)		Distancia desde el centro del objetivo al borde inferior de la imagen (H)
Diag. (x)	Anchura	Altura	Maximum (L ₁)	Minimum (L ₂)	
180"	144"	108"	32' 10" (10,0 m)*4	31' 3" (9,5 m)	- 3 19/32" (-9,1 cm)
150"	120"	90"	31' 4" (9,6 m)	25' 12" (7,9 m)	- 3" (-7,6 cm)
100"	80"	60"	20' 10" (6,3 m)	17' 3" (5,3 m)	- 2" (-5,1 cm)
84"	67"	50"	17' 6" (5,3 m)	14' 6" (4,4 m)	- 1 11/16" (-4,3 cm)
72"	58"	43"	14' 11" (4,6 m)	12' 4" (3,8 m)	- 1 7/16" (-3,7 cm)
60"	48"	36"	12' 5" (3,8 m)	10' 3" (3,1 m)	- 1 3/16" (-3,0 cm)
40"	32"	24"	8' 3" (2,5 m)	6' 9" (2,1 m)	- 13/16" (-2,0 cm)

Fórmula para el tamaño de la imagen y la distancia de proyección

$$L_1 \text{ (pies)} = (0,0641x - 0,0447) \times 3,28$$

$$L_2 \text{ (pies)} = (0,0532x - 0,0447) \times 3,28$$

$$H \text{ (pulgadas)} = -0,02x$$

x : Tamaño de la imagen (diag.) (pulgadas)

L₁ : Distancia máxima de proyección (pies)

L₂ : Distancia mínima de proyección (pies)

H : Distancia desde el centro del objetivo al borde inferior de la imagen (pulgadas)

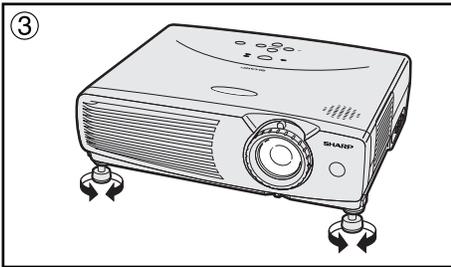
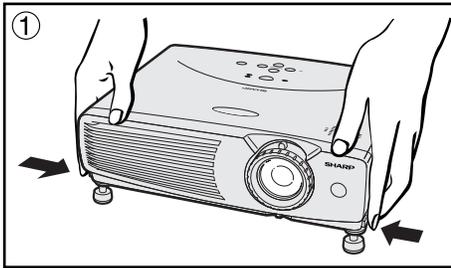
NOTA

- Hay un error de $\pm 3\%$ en la fórmula de arriba.
- Los valores con un signo menos (-) indican la distancia desde el centro del objetivo hasta la parte inferior de la pantalla.
- Los valores no concuerdan cuando se aplica la fórmula de *1 a *4 de arriba. Sin embargo, esto no constituye un error de cálculo.
- Para obtener un enfoque óptimo, la distancia (L) de proyección recomendada es de 3'9" (1,15 m) a 32'10" (10,0 m).





Instalación de la pantalla



Utilización de las patas de ajuste

Puede ajustar la altura de la imagen levantando el proyector con los dispositivos de liberación de las patas.

- ① Pulse los dispositivos de liberación de las patas y levante el proyector al ángulo deseado. (Ajustable dentro de un margen de hasta 7° aproximadamente de la posición estándar.)
- ② Quite sus manos de los dispositivos de liberación de las patas. Una vez que las patas de ajuste estén bloqueadas en posición, suelte el proyector.
- ③ Si la pantalla está inclinada, los reguladores podrán utilizarse para ajustar el ángulo de la imagen.

Para poner el proyector en su posición original

Mientras sujeta el proyector, pulse los dispositivos de liberación de las patas y baje lentamente el proyector a su posición original.

NOTA

- Cuando se hace un ajuste, la imagen puede quedar distorsionada (distorsión trapecial) según las posiciones relativas del proyector y de la pantalla.

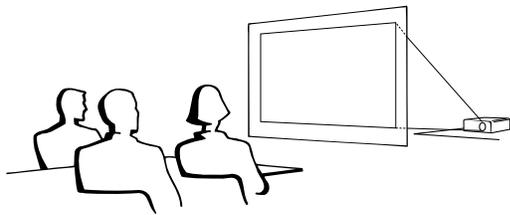
PRECAUCION

- No pulse los dispositivos de liberación de las patas cuando éstas estén extendidas sin sujetar firmemente el proyector.
- No tome el objetivo cuando eleve o baje el proyector.
- Cuando baje el proyector, tenga cuidado de no pillarse los dedos en la parte entre la pata del ajustador y el proyector.

Ajuste de imagen de espejo

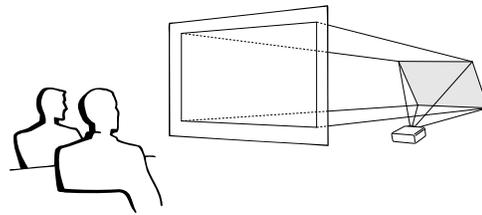
Proyección de trasera

- Instale una pantalla traslúcida entre el proyector y la audiencia.
- Utilice el sistema de menús del proyector para hacer una reversión de la imagen proyectada. (Vea la página 36 para el uso de esta función.)



Proyección con un espejo

- Cuando la distancia entre el proyector y la pantalla no sea suficiente para la proyección trasera normal, usted podrá utilizar un espejo para reflejar la imagen en la pantalla.
- Instale un espejo (de tipo plano normal) delante del objetivo.
- Proyecte la imagen normal en el espejo.
- La imagen reflejada en el espejo se proyecta a la pantalla transparente.



NOTA

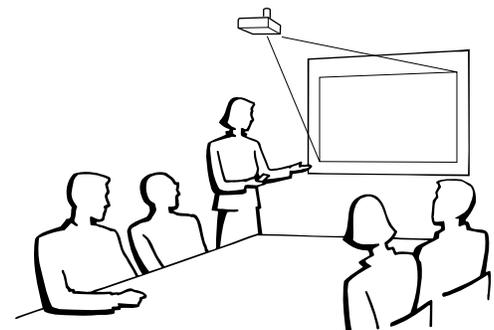
- Cuando el proyector esté posicionado perpendicular a la pantalla con todas las patas planas y niveladas podrá obtenerse una calidad de imagen óptima.

PRECAUCION

- Cuando emplee un espejo, asegúrese de colocar con cuidado el proyector y el espejo de modo que la luz no deslumbe los ojos de la audiencia.

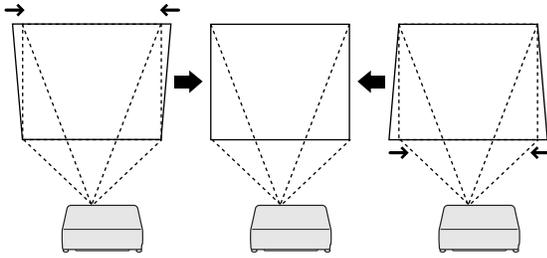
Ajuste de montaje en el techo

- Se le recomienda utilizar el soporte opcional de montaje en el techo Sharp para hacer este tipo de instalación.
- Antes de montar el proyector, asegúrese de ponerse en contacto con el concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizasdo o centro de servicio que le quede más cercano para obtener la ménsula de montaje en el techo (de venta por separado) recomendada. (Ménsula de montaje en el techo AN-PGCM80, tubo de extensión AN-EP101AP para AN-PGCM80.)
- Cuando el proyector está en la posición invertida, emplee el borde superior de la pantalla como línea de base.
- Utilice el sistema de menús del proyector para seleccionar el modo de proyección apropiado. (Vea la página 36 para el uso de esta función.)

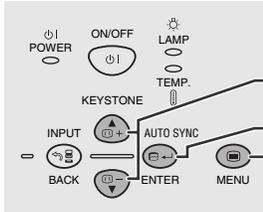




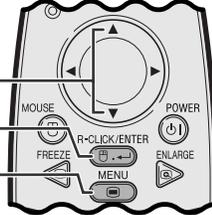
Instalación de la pantalla



Proyector



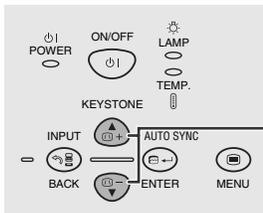
Control remoto



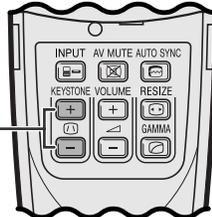
(GUI) Visualización en pantalla



Proyector



Control remoto



Corrección digital de distorsión trapecial

- Cuando se distorsiona la imagen debido al ángulo de la proyección, la función de corrección digital de distorsión trapecial permite hacer la corrección.
- Pulsando **KEYSTONE**, o estableciendo la corrección "E. Trapecial" en el menú GUI, se puede realizar la corrección digital de distorsión trapecial.

Utilizando el menú GUI

- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse **▲/▼** para seleccionar "Opciones", y luego pulse **ENTER**.
- ③ Pulse **▲/▼** para seleccionar "E.Trapezoidal", y luego pulse **ENTER**.
- ④ Pulse **▲/▼** para mover la marca  al ajuste deseado.
- ⑤ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

NOTA

- Para reponer el ajuste trapecial, pulse **BACK**.
- Las líneas rectas y los bordes de la imagen visualizada pueden aparecer quebrados cuando se haga el ajuste distorsión trapecial.

Utilizando los botones KEYSTONE

- ① Pulse **KEYSTONE** para establecer el ajuste.





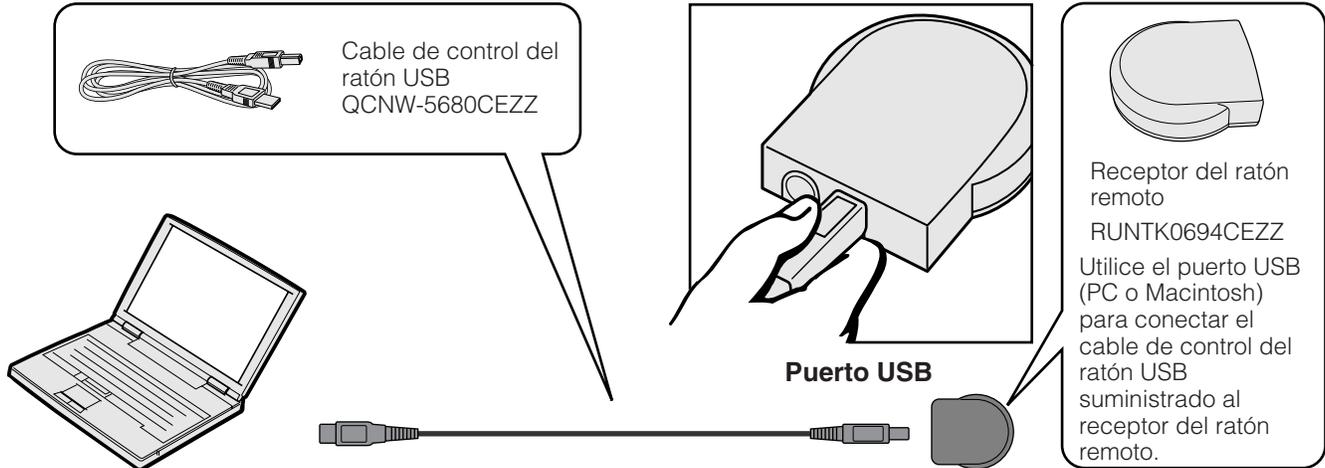
Funcionamiento del control remoto inalámbrico tipo ratón del control remoto

Usted puede utilizar el control remoto como si fuese un ratón remoto.

Conexión del receptor del ratón remoto

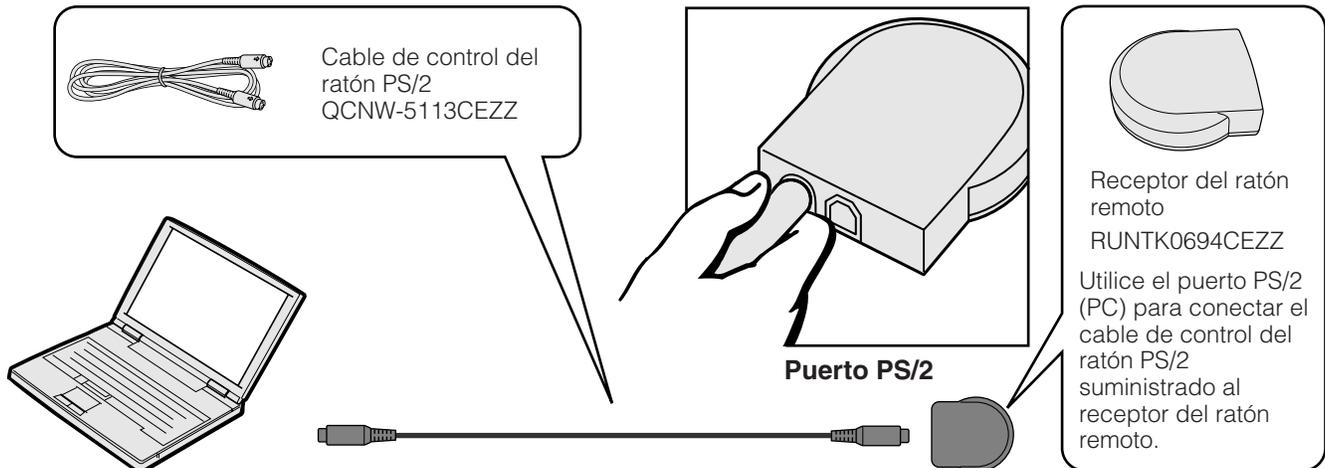
Conexión al puerto USB de un PC o Macintosh

- 1 Conecte un extremo del cable de control del ratón USB suministrado al terminal correspondiente de la computadora.
- 2 Conecte el otro extremo al puerto USB del receptor del ratón remoto.



Conexión al puerto PS/2 de un PC

- 1 Desconecte la alimentación del PC.
- 2 Conecte un extremo del cable de control del ratón PS/2 suministrado al terminal correspondiente del PC.
- 3 Conecte el otro extremo al puerto PS/2 del receptor del ratón remoto.
- 4 Conecte la alimentación del PC.



PRECAUCION

- No conecte ni desconecte de la computadora los cables de control del ratón estando la computadora encendida. Esto podría estropear la computadora.
- No conecte ambos cables de control del ratón PS/2 y USB al receptor del ratón remoto.
- Windows 95 no es compatible con software controlador de ratón USB.
- Los requerimientos mínimos del sistema para el sistema de ratón tipo USB se muestran a continuación.

Windows

Hardware: Máquina compatible con PC/AT con puerto USB que tenga Windows 98/Windows 2000 o superior instalado.

OS: Windows 98/Windows 2000 o superior

Macintosh

Hardware: Serie Macintosh con puerto USB

OS: Mac OS 8.5 o superior

NOTA

- Las funciones del ratón inalámbrico pueden utilizarse para controlar computadoras compatibles con sistemas de ratón del tipo PS/2 o USB.



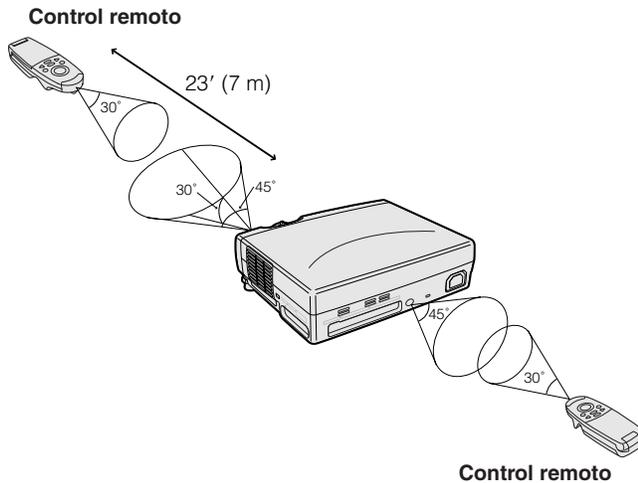
Posición del control remoto/receptor del ratón

- El control remoto puede emplearse para controlar el proyector en los márgenes de abajo.
- El receptor del ratón remoto puede emplearse con el control remoto en los márgenes de abajo para controlar las funciones del ratón de una computadora conectado.

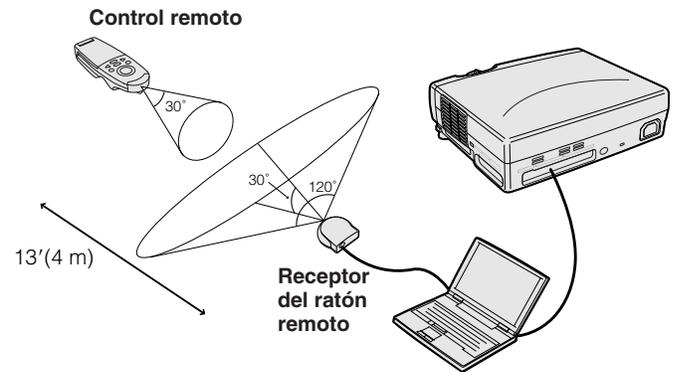
NOTA

- La señal del control remoto puede reflejarse en la pantalla para facilitar la operación. Sin embargo, la distancia eficaz de la señal puede ser algo distinta debido al material de la pantalla.

Control del proyector

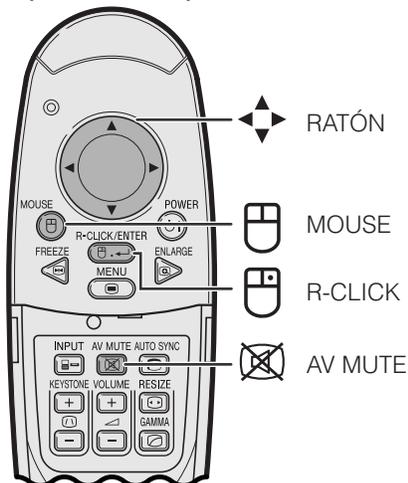


Utilización del ratón inalámbrico

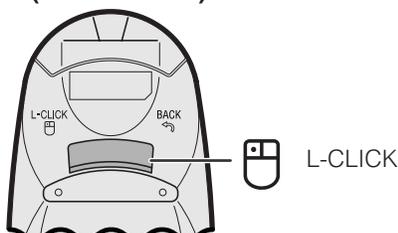


Botones efectivos en el modo MOUSE

Control remoto (Vista frontal)



Control remoto (Vista trasera)



Utilización como un ratón inalámbrico

- Cuando se pulse **MOUSE**, los botones del control remoto se encenderán y éste se pondrá en el modo **MOUSE**.
- Durante el modo **MOUSE**, el cursor se puede utilizar como puntero. El modo **MOUSE** dura unos diez segundos mientras los botones están encendidos.
- Cuando se pulse **MENU** o **ENLARGE**, el modo **MOUSE** cambia al modo normal.
- Asegúrese de que el receptor del ratón remoto suministrado esté conectado a su computadora.

NOTA

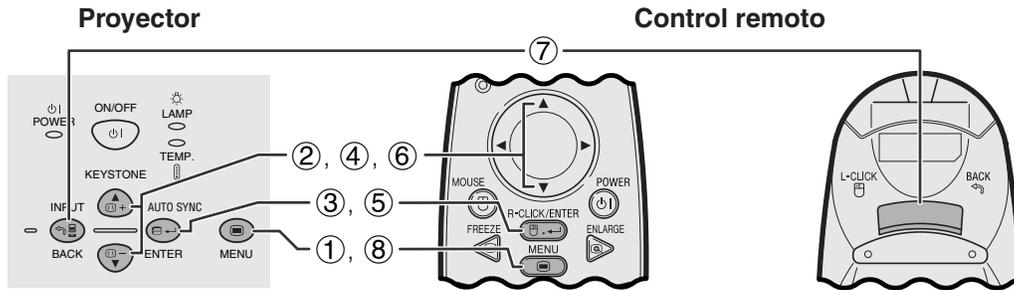
- El ratón inalámbrico tal vez no funcione correctamente si su puerto serial de computadora no está correctamente preparado. Consulte el manual de operación de la computadora para ver los detalles sobre la configuración/instalación del controlador correcto de ratón.
- Para los sistemas de ratón de un botón, utilice el botón **L-CLICK** o **R-CLICK**.





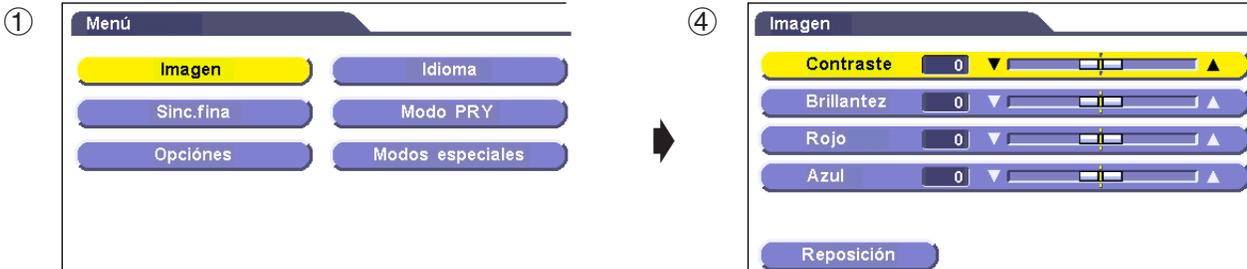
Utilización de las pantallas del menú GUI (Interface de usuario gráfico)

Este proyector tiene tres juegos de pantallas de menú (ENTRADA 1 (RGB), ENTRADA 1 (COMPONENTES) y ENTRADA 2 (S-VÍDEO) o 3 (VÍDEO)) que le permiten ajustar la imagen y varios ajustes del proyector. Estas pantallas de menú pueden operarse desde el proyector o el control remoto con los botones siguientes.

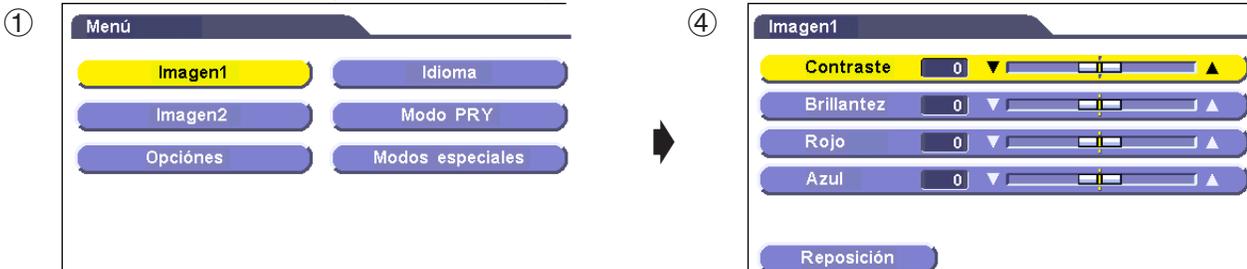


(GUI) Visualización en pantalla

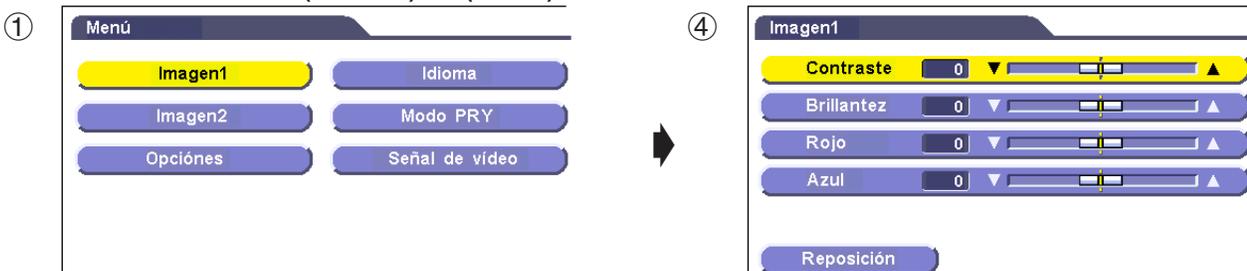
Modo ENTRADA 1 (RGB)



Modo ENTRADA 1 (COMPONENTES)



Modo ENTRADA 2 (S-VÍDEO) ó 3 (VÍDEO)



- ① Pulse **MENU** para visualizar el menú principal.
- ② Pulse ▲/▼ para seleccionar un ítem de ajuste en el menú principal.
- ③ Pulse **ENTER** para visualizar el menú secundario.
- ④ Pulse ▲/▼ para seleccionar un ítem de ajuste en el menú secundario.
- ⑤ Pulse **ENTER** para activar el ítem de ajuste seleccionado.
- ⑥ Pulse ▲/▼ para ajustar el ítem.
- ⑦ Pulse **BACK** para volver a la pantalla anterior.
- ⑧ Pulse **MENU** para salir de la GUI.

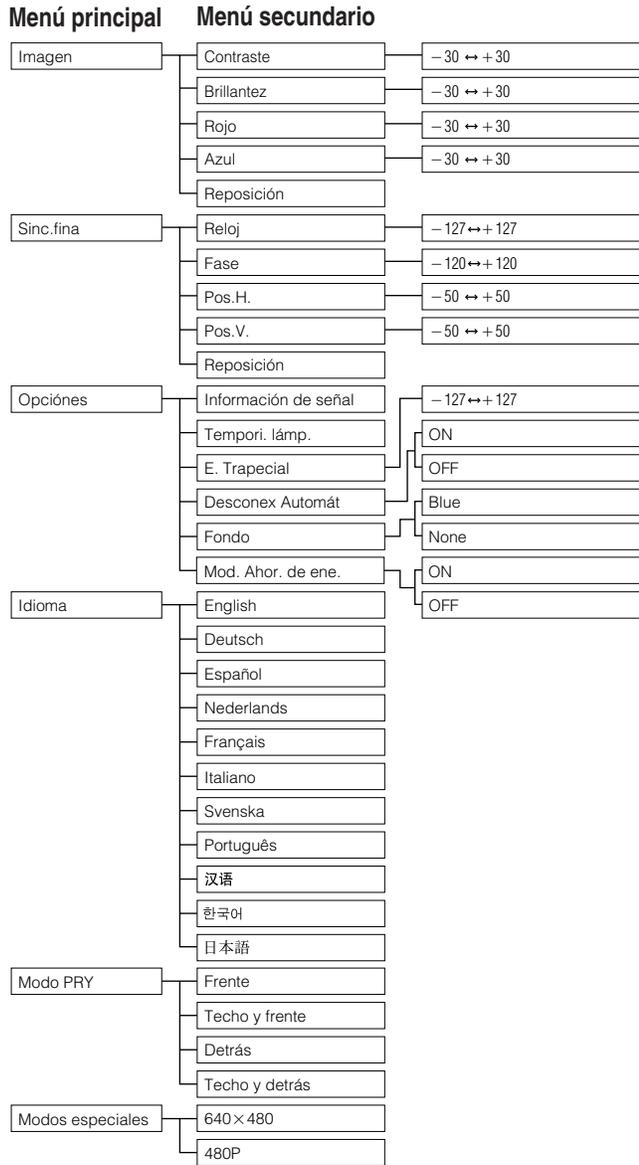
NOTA

- Para conocer detalles de los ítems de la pantalla de menú consulte las tablas de las páginas 24 y 25.

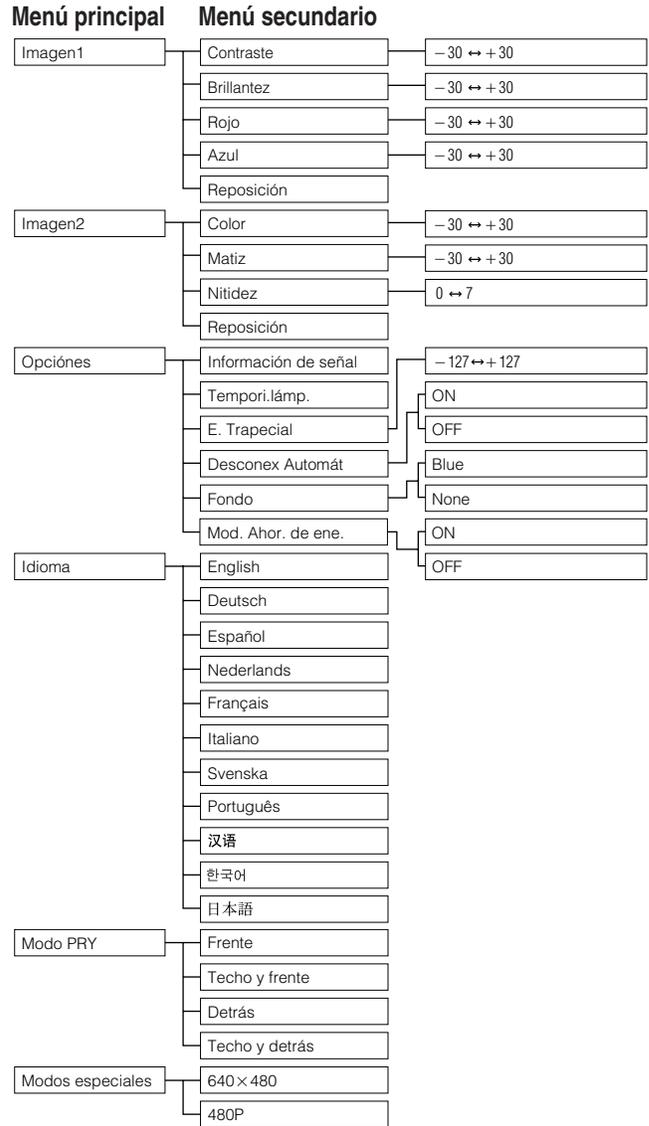




Ítemes en la barra de menú de modo ENTRADA 1 (RGB)

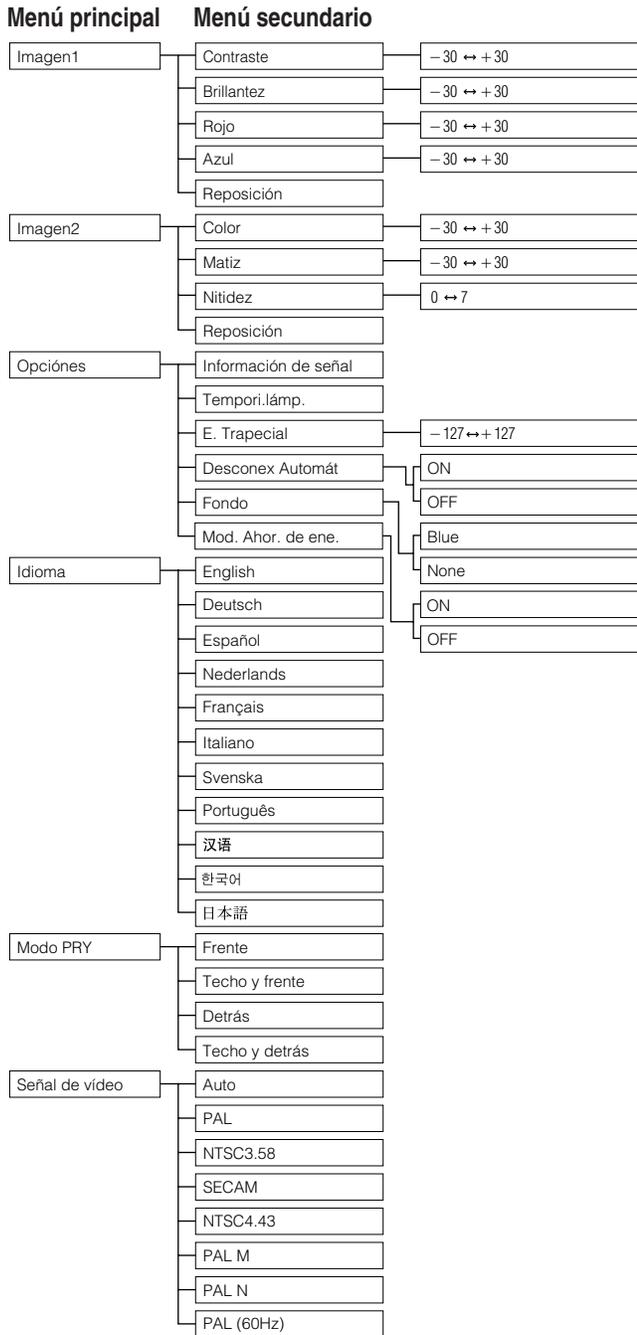


Ítemes en la barra de menú de modo ENTRADA 1 (COMPONENTES)





Ítems en la barra de menú de modo
ENTRADA 2 (S-VÍDEO) ó ENTRADA 3 (VÍDEO)



NOTA

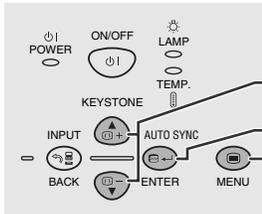
- “Matiz” no aparece cuando se reciben señales “PAL”, “SECAM”, “PAL M”, “PAL N” o “PAL (60 Hz)” en el modo ENTRADA 2 (S-VÍDEO) o ENTRADA 3 (VÍDEO).



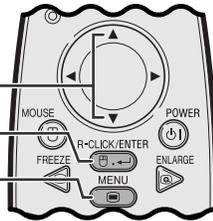


Selección del idioma de visualización en pantalla

Proyector



Control remoto



El inglés es el idioma inicial de las visualizaciones en la pantalla. El idioma podrá ser inglés, alemán, español, holandés, francés, italiano, sueco, portugués, chino, coreano o japonés.

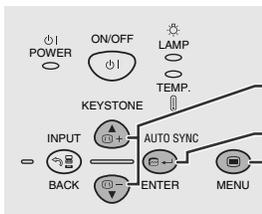
- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse **▲/▼** para seleccionar “Idioma” y luego pulse **ENTER**.
- ③ Pulse **▲/▼** para seleccionar el idioma deseado.
- ④ Pulse **ENTER** para memorizar el ajuste. La visualización en pantalla queda así para visualizar en el idioma seleccionado.
- ⑤ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

(GUI) Visualización en pantalla

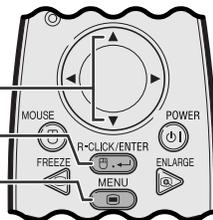


Selección del modo del sistema de entrada de vídeo (Modo ENTRADA 2 ó 3 solamente)

Proyector



Control remoto



El modo del sistema de entrada de vídeo está programado en “Auto”; sin embargo puede cambiarlo a un modo de sistema específico, si el modo de sistema seleccionado no es compatible con el equipo audiovisual conectado.

- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse **▲/▼** para seleccionar “Señal de vídeo”, y luego pulse **ENTER**.
- ③ Pulse **▲/▼** para seleccionar el modo de sistema de vídeo deseado.
- ④ Pulse **ENTER** para memorizar el ajuste.
- ⑤ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

(GUI) Visualización en pantalla



NOTA

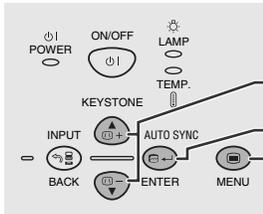
- Cuando el modo del sistema se ajusta a “Auto”, es posible que no se reciba una imagen clara debido a diferencias de la señal. En caso de ocurrir esto, cambie al sistema de vídeo de la señal de la fuente.



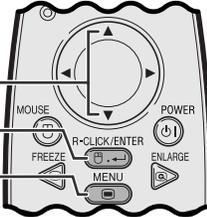


Ajustes de la imagen

Proyector



Control remoto



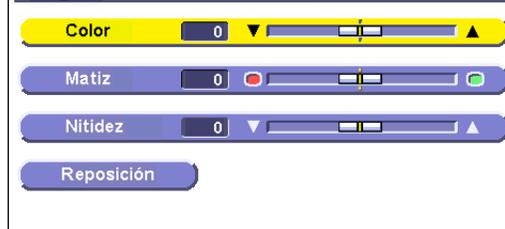
(GUI) Visualización en pantalla Modo ENTRADA 1 (RGB)



Modo ENTRADA 1 (COMPONENTES)



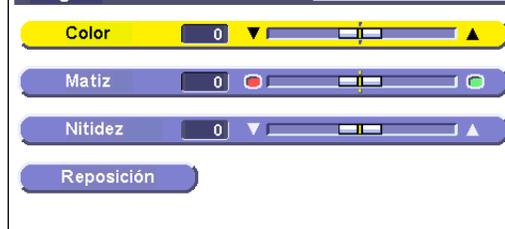
Imagen2



Modo ENTRADA 2 (S-VÍDEO) ó ENTRADA 3 (VÍDEO)



Imagen2



Se puede ajustar la imagen del proyector de acuerdo a sus preferencias utilizando los siguientes ajustes de imagen.

Descripción de los ítems de ajuste

Ítem seleccionado	Botón ▼	Botón ▲
Contraste	Disminuir contraste	Aumentar contraste
Brillantez	Disminuir brillantez	Aumentar brillantez
Rojo	Debilitar rojo	Fortalecer rojo
Azul	Debilitar azul	Fortalecer azul
Reposición	Todos los ítems de ajustes de imagen vuelven a los ajustes iniciales de fábrica.	
Color	Disminuir intensidad del color	Aumentar intensidad del color
Matiz	Los tonos de la piel se vuelven púrpura	Los tonos de la piel se vuelven verdosos
Nitidez	Disminuir nitidez	Aumentar nitidez

NOTA

- “Color”, “Matiz” y “Nitidez” no aparecen en el modo ENTRADA 1 (RGB).
- “Matiz” no aparece cuando se reciben señales “PAL”, “SECAM”, “PAL M”, “PAL N” o “PAL (60 Hz)” en el modo ENTRADA 2 (S-VÍDEO) o ENTRADA 3 (VÍDEO).

① Pulse **MENU**.

② Pulse ▲/▼ para seleccionar “Imagen” en el modo ENTRADA 1 (RGB), o para seleccionar “Imagen 1” o “Imagen 2” en el modo ENTRADA 1 (COMPONENTES), ENTRADA 2 (S-VÍDEO) o ENTRADA 3 (VÍDEO), y luego pulse **ENTER**.

③ Pulse ▲/▼ para seleccionar un ítem de ajuste específico y luego pulse **ENTER**.

④ Pulse ▲/▼ para mover la marca  del ítem de ajuste seleccionado al ajuste deseado.

⑤ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

NOTA

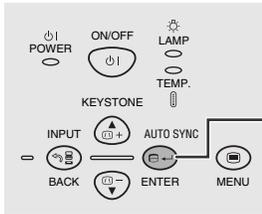
- Para reponer todos los ítems de ajuste, seleccione “Reposición”, y luego pulse **ENTER**.
- Los ajustes pueden almacenarse en los modos ENTRADA 1, ENTRADA 2 y ENTRADA 3 por separado.



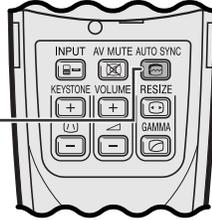


Ajustes de la imagen de la computadora (Modo ENTRADA 1 solamente)

Proyector



Control remoto



Ajuste de la sincronización automática

- Se utiliza para ajustar automáticamente una imagen de computadora.
- El ajuste de sincronización automática se puede hacer manualmente pulsando **AUTO SYNC**.

NOTA

- Se hace automáticamente el ajuste de sincronización cada vez que se conecta el proyector mientras está conectado a una computadora o se cambia la selección de entrada.

- 1 Pulse **AUTO SYNC**.

Durante el ajuste de la sincronización automática se visualiza "Ajuste imagen" como se muestra a la izquierda.

NOTA

- El ajuste de sincronización automática puede tardar un poco en completarse dependiendo de la imagen de la computadora conectada al proyector.
- Cuando no se pueda obtener una imagen óptima con el ajuste de sincronización automática, utilice los ajustes manuales. (Vea la página 29.)

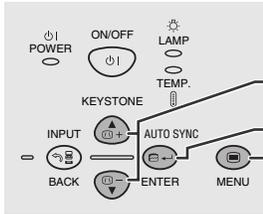
Visualización en pantalla



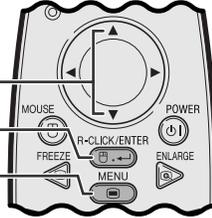


Ajustes de la imagen de la computadora (Modo ENTRADA 1 solamente)

Proyector



Control remoto



Ajuste de imágenes de la computadora

Cuando visualice patrones de computadora que están detallados (efectos de baldosas, rayas verticales, etc.), pueden producirse interferencias entre los píxeles del LCD, causando parpadeos, franjas verticales, o irregularidades del contraste en partes de la pantalla. En este caso, ajuste “Reloj”, “Fase”, “Pos.H.”, y “Pos.V.” para lograr la imagen óptima de la computadora.

(GUI) Visualización en pantalla



Descripción de los ítems de ajuste

Ítem seleccionado	Descripción
Reloj	Ajusta el ruido vertical.
Fase	Ajusta el ruido horizontal (similar al ajuste de seguimiento de su videgrabadora).
Pos.H.	Ajusta la imagen en la pantalla al centro moviéndola hacia la izquierda o derecha.
Pos.V.	Ajusta la imagen en la pantalla al centro moviéndola hacia arriba o abajo.

NOTA

- El ajuste de imagen de la computadora se puede hacer fácilmente pulsando **AUTO SYNC** (). Consulte la página 28 para conocer detalles.

(Selecciona el modo de entrada de la computadora con **INPUT**.)

- Pulse **MENU**.
- Pulse **▲/▼** para seleccionar “Sinc.fina” y luego pulse **ENTER**.
- Pulse **▲/▼** para seleccionar un ítem de ajuste específico y luego pulse **ENTER**.
- Pulse **▲/▼** para mover la marca  del ítem de ajuste seleccionado al ajuste deseado.
- Para salir del GUI, pulse **MENU**.

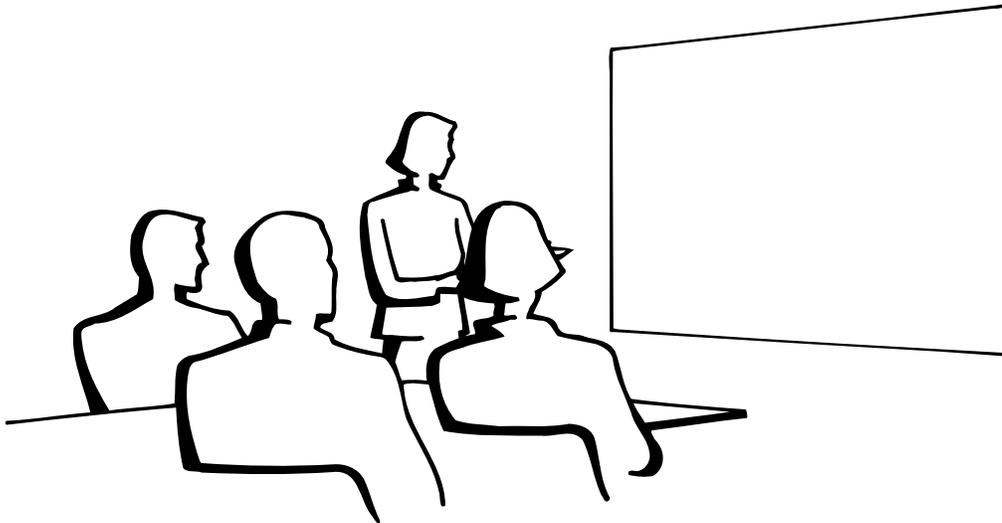
NOTA

- Para reponer todos los ítems de ajuste, seleccione “Reposición” en la pantalla del menú “Sinc.fina” y pulse **ENTER**.



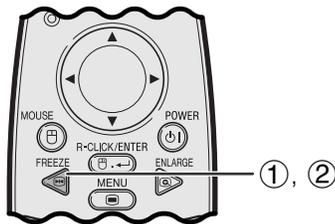


Características útiles

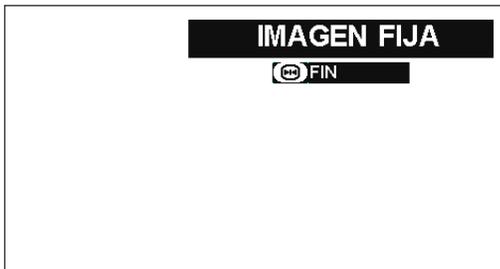


Función de congelación

Control remoto



Visualización en pantalla



Esta función le permite congelar inmediatamente una imagen en movimiento. Esto resulta muy útil para cuando se desea visualizar una imagen fija de una computadora o vídeo, para tener más tiempo de explicar la imagen al público.

Usted también podrá utilizar esta función para visualizar una imagen fija procedente de una computadora mientras prepara la presentación de las siguientes imágenes de computadora.

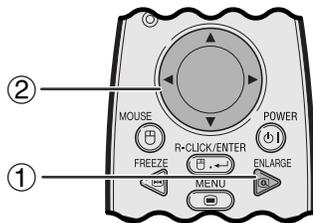
- ① Pulse **FREEZE** en el control remoto para congelar la imagen.
- ② Pulse de nuevo **FREEZE** para volver a la imagen en movimiento.





Aumento de imagen digital

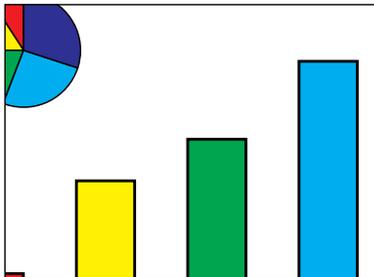
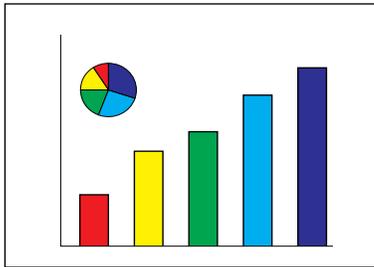
Control remoto



Esta función le permite aumentar una parte específica de una imagen. Es útil cuando desea visualizar una parte detallada de la imagen.

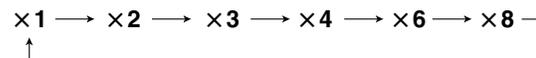
- 1 Pulse **ENLARGE** en el control remoto. La imagen aumentará cada vez que se pulse **ENLARGE**.
- 2 Cuando la imagen esté aumentada, usted podrá desplazarse por la imagen y explorarla utilizando **▲/▼** o **◀/▶**.

Visualización en pantalla



NOTA

- Para volver a $\times 1$, pulse **BACK**.
- Cada vez que se pulse **ENLARGE**, el aumento de la imagen cambiará como se muestra a continuación.



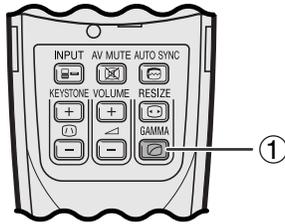
- Si la señal de entrada cambia durante el aumento de imagen digital, la imagen volverá a $\times 1$. La señal de entrada cambia a
 - (a) cuando se pulsa **INPUT**,
 - (b) cuando se interrumpe la señal de entrada o
 - (c) cuando cambia la definición o el régimen de renovación.





Corrección gamma

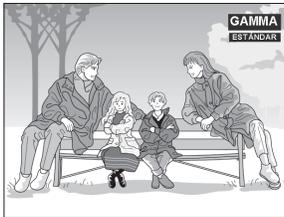
Control remoto



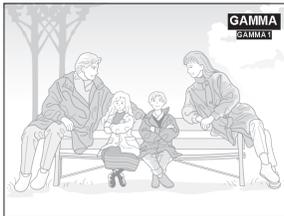
- Gamma es una función que mejora la calidad de la imagen. Ofrece una imagen más viva dando brillo a las partes más oscuras de la imagen sin alterar el brillo de las partes más brillantes.
- Son posible tres ajustes gama para permitir diferencias en las imágenes que aparecen y en el brillo de la habitación.
- Cuando aparecen imágenes con escenas oscuras frecuentes, tales como una película o concierto o cuando se ven imágenes en una habitación brillante, esta función permite ver las escenas oscuras más fácilmente y le da una impresión de gran profundidad a la imagen.

Visualización en pantalla

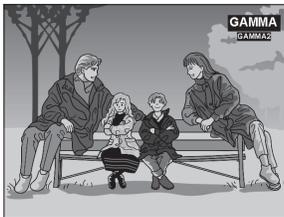
ESTÁNDAR



GAMMA 1



GAMMA 2



Modos gamma

Modo seleccionado	Modo gamma
ESTÁNDAR	Para una imagen de alta definición que realza el contraste alto y la reproducción del color.
GAMMA 1	Muy adecuada cuando se ven imágenes en una habitación con una iluminación brillante.
GAMMA 2	Para una imagen cálida y agradable controlando el contraste y el brillo.

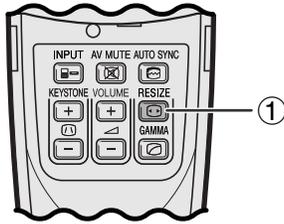
- ① Pulse **GAMMA** en el control remoto. Cada vez que pulse **GAMMA**, el nivel de gamma cambiará como se muestra a la izquierda.





Selección del modo de visualización de imagen

Control remoto



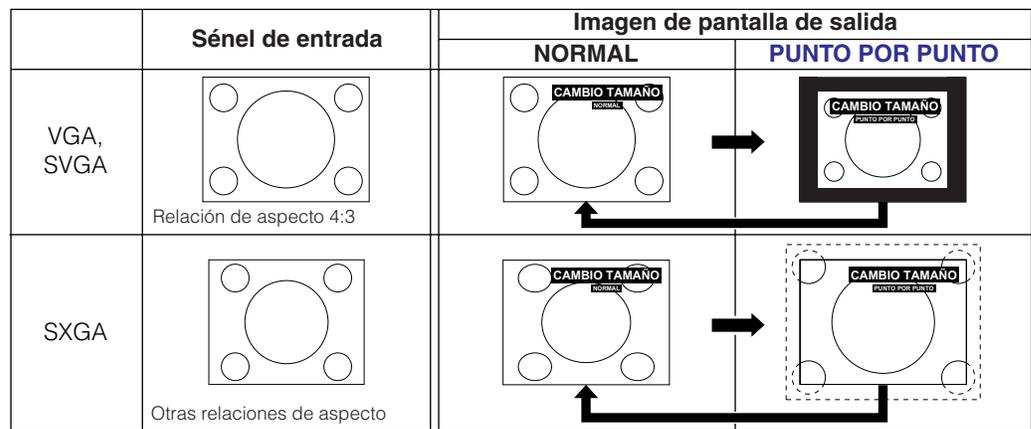
Esta función le permite modificar o personalizar el modo de visualización de la imagen para realzar la imagen de entrada. Dependiendo de la señal de entrada, puede elegir el modo de visualización de imagen que prefiera.

- 1 Pulse **RESIZE** en el control remoto. Cada vez que pulse **RESIZE**, el modo de imagen cambiará como se muestra a continuación.

COMPUTADORA

EJEMPLO

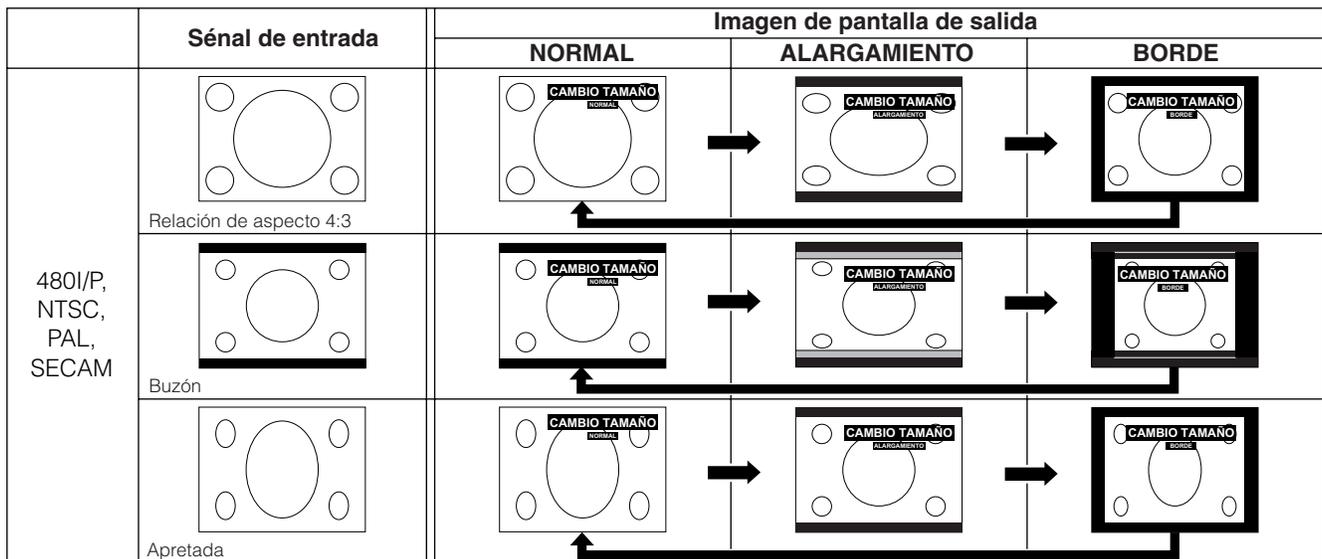
		NORMAL	PUNTO POR PUNTO
Relación de aspecto 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	800 × 600
	XGA (1024 × 768)	1024 × 768	-
Otras relaciones de aspecto	SXGA (1280 × 1024)	1024 × 768	1280 × 1024



VÍDEO/DTV

EJEMPLO

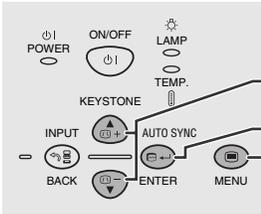
		NORMAL	ALARGAMIENTO	BORDE
Relación de aspecto 4:3 480I/P, NTSC, PAL, SECAM	4:3	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576
	Buzón	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576
	Apretada	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576



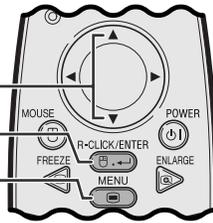


Verificación de la señal de entrada y del tiempo de utilización de la lámpara

Proyector



Control remoto



Esta función le permite verificar la información de la señal de entrada actual y el tiempo de utilización acumulado de la lámpara.

- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse **▲/▼** para seleccionar "Opciones", y luego pulse **ENTER**. La información de la señal de entrada actual y el tiempo de utilización de la lámpara se visualizarán.

(GUI) Visualización en pantalla



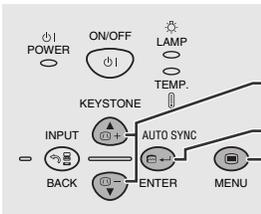
NOTA

- Se recomienda cambiar la lámpara después de haberla utilizado durante unas 900 horas aproximadamente. Vea las páginas 40 y 41 para el cambio de la lámpara.

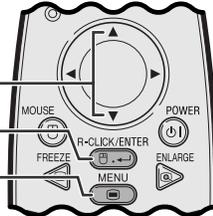


Función de desconexión automática de la alimentación

Proyector



Control remoto



Cuando no se detecta una señal de entrada durante más de 15 minutos, el proyector se apaga automáticamente.

Descripción de la desconexión automática de la alimentación

ON	La alimentación se desconecta automáticamente después de pasar 15 minutos desde que no se introduce una señal.
OFF	Desconexión automática de la alimentación desactivada.

(GUI) Visualización en pantalla



- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse **▲/▼** para seleccionar "Opciones" y luego pulse **ENTER**.
- ③ Pulse **▲/▼** para seleccionar "Desconex Automát" y luego pulse **ENTER**.
- ④ Pulse **▲/▼** para seleccionar "ON" o "OFF".
- ⑤ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

NOTA

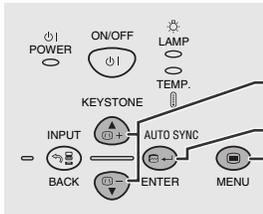
- "Desconex Automát" ha sido preajustado en fábrica en "ON".



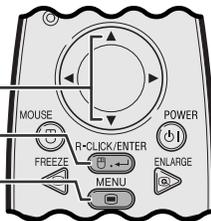


Selección de una imagen del fondo

Proyector



Control remoto



Esta función permite seleccionar la imagen visualizada cuando no se envía ninguna señal al proyector.

Descripción de las imágenes del fondo

Blue	Pantalla azul
None	Pantalla negra

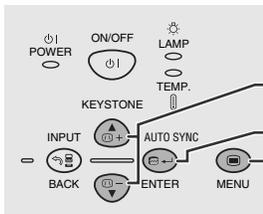
- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse ▲/▼ para seleccionar "Opciones" y luego pulse **ENTER**.
- ③ Pulse ▲/▼ para seleccionar "Fondo", y luego pulse **ENTER**.
- ④ Pulse ▲/▼ para seleccionar "Blue" o "None".
- ⑤ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

(GUI) Visualización en pantalla

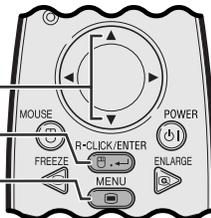


Función de modos de ahorro de energía

Proyector



Control remoto



Función con conmutador de palanca para controlar la cantidad de luz proyectada. Seleccione "ON" u "OFF" para reducir o aumentar el brillo, el consumo de energía y el ruido del ventilador.

Descripción de los modos de ahorro de energía

ON	La cantidad de luz es del 70% El consumo de energía es de 200 W.
OFF	La cantidad de luz es del 100% El consumo de energía es de 230 W.

- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse ▲/▼ para seleccionar "Opciones" y luego pulse **ENTER**.
- ③ Pulse ▲/▼ para seleccionar "Mod. Ahor. de ene.", y luego pulse **ENTER**.
- ④ Pulse ▲/▼ para seleccionar "ON" o "OFF".
- ⑤ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

NOTA

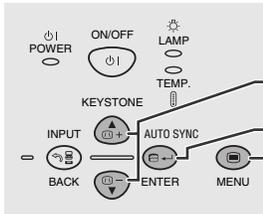
- El "Mod. Ahor. de ene." ha sido preajustado en fábrica a "OFF".
- Cuando seleccione "OFF" en el "Mod. Ahor. de ene.", el ruido del ventilador aumentará.
- Aunque seleccione "ON" en el "Mod. Ahor. de ene.", el ruido del ventilador tal vez aumente si la temperatura interna aumenta lo suficiente para activar la función de refrigeración.



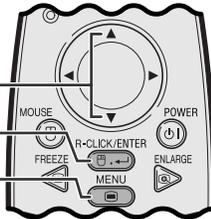


Función de espejo/inversión de imagen

Proyector



Control remoto



Este proyector tiene una función de espejo/inversión de imagen que permite hacer una reversión de la imagen o invertir la imagen proyectada para distintas aplicaciones.

Descripción de las imágenes proyectadas

Ítem seleccionado	Imagen proyectada
Frente	Imagen normal
Techo + frente	Imagen inversa
Detrás	Imagen de espejo
Techo + detrás	Imagen de espejo y inversa

(GUI) Visualización en pantalla



- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse ▲/▼ para seleccionar "Modo PRY" y luego pulse **ENTER**.
- ③ Pulse ▲/▼ para seleccionar el modo de proyección deseado y luego pulse **ENTER**.
- ④ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

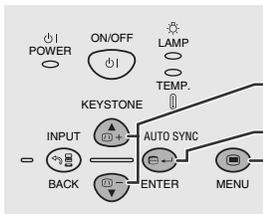
NOTA

- Esta función se utiliza para las instalaciones de imagen de espejo y con montaje en el techo. Vea la página 19 para encontrar más detalles sobre estas instalaciones.

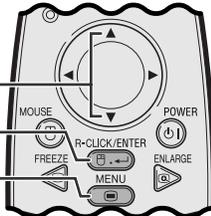


Ajuste de modo especial

Proyector



Control remoto



Normalmente, el tipo de la señal de entrada se detecta y se selecciona automáticamente el modo de resolución correcto. Sin embargo, como el proyector no puede distinguir la resolución de señal de 640 × 480 en computadora o 480P en DTVs, seleccione el modo apropiado en "Modos especiales".

(GUI) Visualización en pantalla



- ① Pulse **MENU**.
- ② Pulse ▲/▼ para seleccionar "Modos especiales" y luego pulse **ENTER**.
- ③ Pulse ▲/▼ para seleccionar el modo de resolución óptimo.
- ④ Pulse **ENTER** para memorizar el ajuste.
- ⑤ Para salir del GUI, pulse **MENU**.

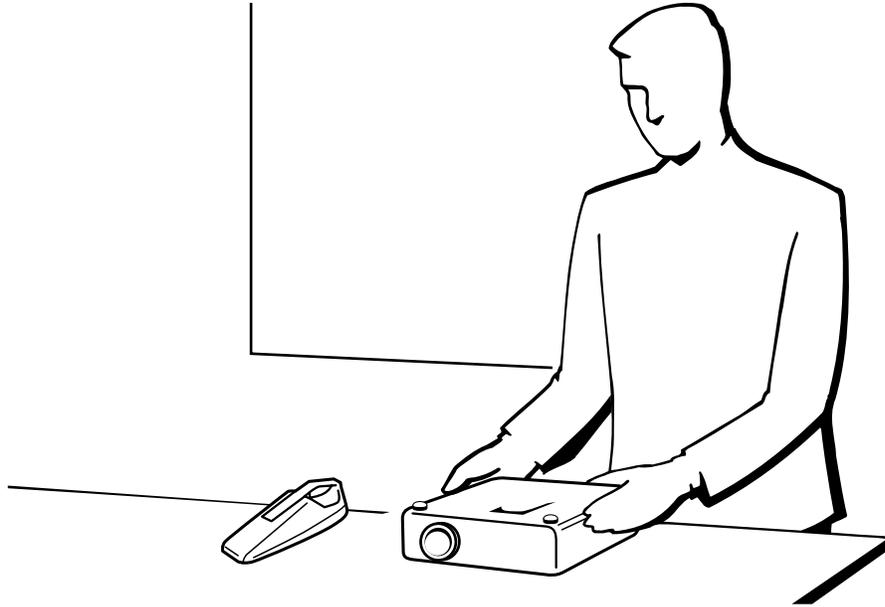
NOTA

- Cuando introduzca señales DTV 480P, seleccione "480P" en el paso ③ de arriba.



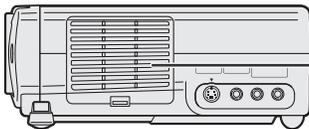


Mantenimiento y solución de problemas



Mantenimiento del filtro de aire

Vista lateral derecha



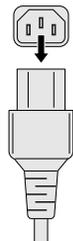
Filtro de aire

- Este proyector está equipado con un filtro de aire para asegurar una condición de funcionamiento óptima del proyector.
- El filtro de aire deberá limpiarse cada 100 horas de utilización. Limpie los filtros más a menudo cuando el proyector se utilice en un lugar polvoriento o que tenga mucho humo.
- Solicite a su concesionario de proyectores LCD industriales Sharp autorizado o centro de servicio que le quede mas cercano que le cambie el filtro (PFILD0123CEZZ) cuando ya no sea posible limpiarlo.

Limpieza del filtro de aire

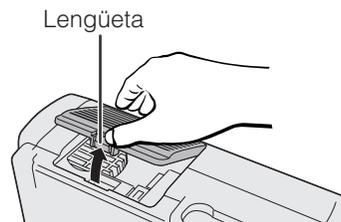
1 Desenchufe el cable de la alimentación.

Desenchufe el cable de la alimentación de la toma de CA.



2 Extraiga la tapa del filtro.

Dé vuelta al proyector. Presione la lengüeta y retire la tapa del filtro en el sentido de la flecha.





Mantenimiento del filtro de aire

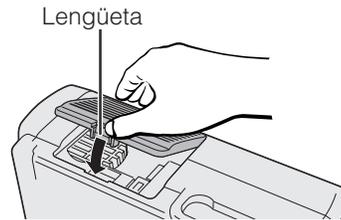
3 Limpie el filtro de aire.

Saque el polvo del filtro de aire y de la tapa con el tubo de extensión de una aspiradora.



4 Vuelva a colocar la tapa del filtro.

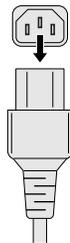
Inserte la lengüeta del extremo de la tapa del filtro en la abertura de la tapa del filtro y presione la tapa del filtro a su posición.



Cambio del filtro de aire

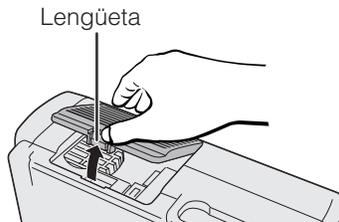
1 Desenchufe el cable de la alimentación.

Desenchufe el cable de la alimentación de la toma de CA.



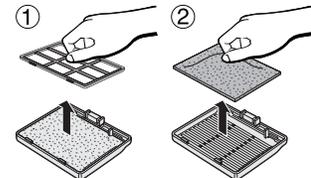
2 Extraiga la tapa del filtro.

Dé vuelta al proyector. Presione la lengüeta y retire la tapa del filtro en el sentido de la flecha.



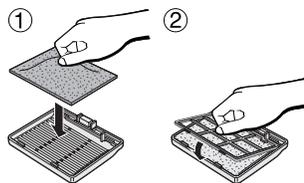
3 Extraiga el filtro de aire.

- ① Quite el retenedor del filtro de aire.
- ② Quite el filtro de aire.



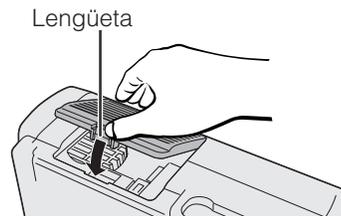
4 Vuelva a colocar el filtro.

- ① Ponga el nuevo filtro de aire en posición.
- ② Vuelva a poner el retenedor del filtro de aire en posición.



5 Vuelva a colocar la tapa del filtro.

Inserte la lengüeta del extremo de la tapa del filtro en la abertura de la tapa del filtro y presione la tapa del filtro a su posición.



NOTA

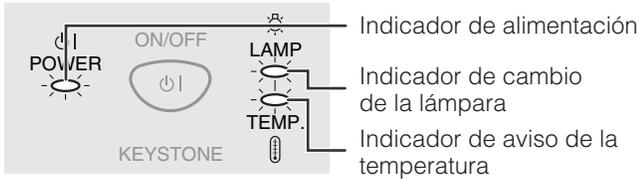
- Asegúrese de que la tapa del filtro está instalada con seguridad. La alimentación no se conectará a menos que esté correctamente instalada.





Lámpara/indicadores de mantenimiento

Indicadores de mantenimiento



- La luz de aviso del proyector indica los problemas del interior del proyector.
- Hay dos luces de aviso: Un indicador de aviso de la temperatura que avisa que el proyector está demasiado caliente, y un indicador de cambio de la lámpara que le indica el momento en que debe reemplazarse la lámpara.
- Si se produce un problema, el indicador de aviso de la temperatura o el indicador de cambio de la lámpara se encenderá. Después de desconectarse la alimentación siga los procedimientos se dan a continuación.

Indicador de aviso	Condición	Problema	Solución posible
Indicador de aviso de la temperatura	La temperatura interna es demasiado alta.	• Entrada de aire obstruida.	• Ponga el proyector en un lugar con buena ventilación.
		• Filtro de aire obstruido.	• Limpie el filtro. (Vea la páginas 37 y 38.)
		• Avería del ventilador de enfriamiento. • Falla en el circuito interno.	• Lleve el proyector a reparar al concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o centro de servicio que le quede más cercano.
	El indicador parpadea en rojo.	• Refrigerando.	• Espere hasta que el indicador deje de parpadear y se apague.
Indicador de cambio de la lámpara	La lámpara no se enciende.	• Lámpara fundida. • Falla en el circuito de la lámpara.	• Reemplace la lámpara con cuidado. (Vea las páginas 40 y 41.) • Lleve el proyector a reparar al concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o centro de servicio que le quede más cercano.
	Es necesario reemplazar la lámpara.	• Se ha usado la lámpara durante más de 900 horas.	
Indicador de alimentación	El indicador parpadea en rojo cuando el proyector está encendido.	• La cubierta del filtro está abierta.	• Instale firmemente la cubierta del filtro.

NOTA

- Si se enciende el indicador de aviso de la temperatura, siga las soluciones listadas anteriormente y luego espere hasta que el proyector se enfríe completamente antes de volver a conectar la alimentación. (5 minutos como mínimo.)
- Si se desconecta la alimentación y luego se conecta de nuevo, como en el caso de un breve descanso, el indicador de cambio de la lámpara tal vez se encienda, impidiendo la conexión de la alimentación. Si pasa esto, desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarlo.

Lámpara

La lámpara de este proyector funcionará durante unas 1.000 horas acumuladas, dependiendo de las condiciones de utilización. Se recomienda reemplazar la lámpara después de 900 horas acumuladas o cuando note un deterioro significativo en la calidad de la imagen y los colores. El temporizador de utilización de la lámpara puede verificarse con el visualizador. (consulte la página 34.)

PRECAUCIÓN

- Peligro de luz intensa. No intente mirar por la abertura y el objetivo mientras el proyector esté funcionando.

NOTA

- Como las condiciones de utilización pueden variar de forma significativa, es posible que la lámpara del proyector no dure 1.000 horas.
- "1.000 horas" arriba indica la duración promedio, y sólo deberá utilizarse como referencia. Esta duración es diferente de la del periodo de garantía.
- Por motivos de seguridad, la alimentación no se conectará a partir de la cuarta vez que se intente conectarla si no se ha cambiado la lámpara después de haberla utilizado durante 1.000 horas.

Condición	Problema	Solución posible
El indicador de cambio de la lámpara se enciende en rojo y "LÁMP." aparecerá en la esquina inferior izquierda de la imagen.	• Se ha utilizado la lámpara durante más de 900 horas.	• Adquiera una unidad de lámpara de repuesto (módulo de lámpara/jaula) del tipo utilizado actualmente BQC-PGC20X//1 en su concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o centro de servicio que le quede más cercano. • Cambie la lámpara. (Vea las páginas 40 y 41.) Si lo desea, puede solicitar a su concesionario de productos de LCD industrial Sharp autorizado o centro de servicio que le quede más cercano para que le cambie la lámpara.
Se produce un deterioro importante de la calidad de imagen y color.		
Se desconecta automáticamente la alimentación y el proyector entra en el modo de reserva.	• Se ha utilizado la lámpara durante más de 1.000 horas.	
"LÁMP." aparecerá en la esquina inferior izquierda de la imagen y la alimentación se desconectará.		





Reemplazo de la lámpara del proyector

PRECAUCION:

- Si se rompe la lámpara, las partículas de cristal pueden convertirse en un peligro potencial. Si se rompe la lámpara, pida a un concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o a un centro de servicio que se la reemplacen.
- No extraiga la jaula de la lámpara directamente después de haber estado funcionando el proyector. La lámpara puede estar muy caliente. Espere por lo menos una hora después de haber desenchufado el cable de alimentación para que la superficie de la jaula de la lámpara pueda enfriarse por completo antes de sacar la jaula de la lámpara.

Se recomienda reemplazar la lámpara después de que ésta haya acumulado aproximadamente unas 900 horas de utilización o cuando note un deterioro significativo en la calidad de la imagen y los colores. Cambie la lámpara con mucho cuidado siguiendo las indicaciones siguientes. Si la lámpara nueva no se enciende después del reemplazo, lleve el proyector a reparar al concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o centro de servicio que le quede más cercano. Adquiera una unidad de lámpara de recambio (módulo de lámpara/jaula) del tipo BQC-PGC20X//1 en el centro de servicio o en el establecimiento del concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado más cercano. Luego tenga cuidado de cambiar la lámpara siguiendo las instrucciones de abajo. Si lo desea podrá sustituir la lámpara en nuestro centro de servicio o en el establecimiento del concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado más cercano.

AVISO IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES DE LOS EE.UU.:

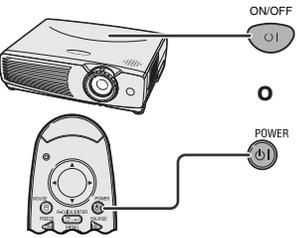
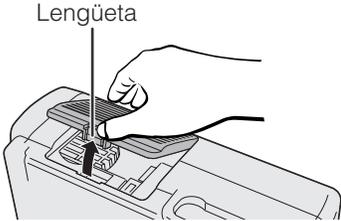
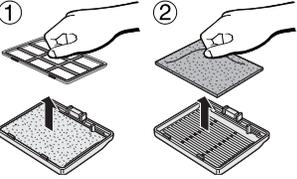
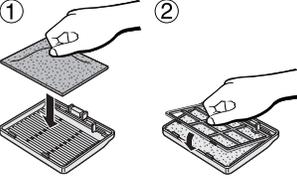
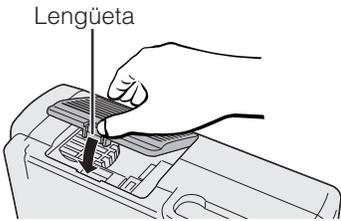
La lámpara suministrada con este proyector tiene una garantía limitada de 90 días (lámpara y mano de obra). Todas las reparaciones de ese proyector cubiertas por la garantía, incluyendo el cambio de la lámpara, deben obtenerse a través de un concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o centro de servicio. Para conocer el nombre del concesionario de productos LCD industriales Sharp autorizado o centro de servicio que le quede más cercano, llame gratis al 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

EE.UU. solamente

Extracción e instalación de la unidad de lámpara

⚠ PRECAUCION

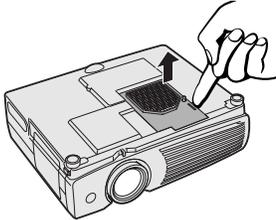
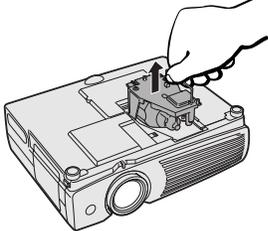
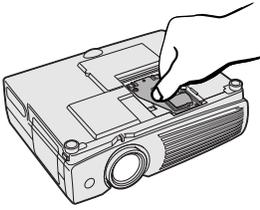
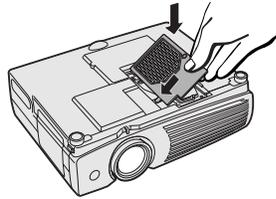
- Asegúrese de sacar la jaula de la lámpara por el asa. Asegúrese de no tocar la superficie de vidrio de la jaula de la lámpara ni el interior del proyector.
- Para evitar heridas personales y daños en la lámpara, asegúrese de seguir con cuidado los pasos siguientes.
- Asegúrese de cambiar el filtro de aire durante el reemplazo de la lámpara. El filtro de aire va empaquetado con la unidad de lámpara.

<p>1 Desconecte la alimentación principal.</p> <p>Pulse ON/OFF en el proyector o POWER en el control remoto. Espere hasta que se pare el ventilador de refrigeración.</p> 	<p>2 Desenchufe el cable de la alimentación.</p> <p>Desenchufe el cable de la alimentación de la toma de CA.</p> 	<p>3 Extraiga la tapa del filtro.</p> <p>Dé vuelta al proyector. Presione la lengüeta y retire la tapa del filtro en el sentido de la flecha.</p> 
<p>4 Extraiga el filtro de aire.</p> <p>① Quite el retenedor del filtro de aire. ② Quite el filtro de aire.</p> 	<p>5 Vuelva a colocar el filtro.</p> <p>① Ponga el nuevo filtro de aire en posición. ② Vuelva a poner el retenedor del filtro de aire en posición.</p> 	<p>6 Vuelva a colocar la tapa del filtro.</p> <p>Inserte la lengüeta del extremo de la tapa del filtro en la abertura de la tapa del filtro y presione la tapa del filtro a su posición.</p> 

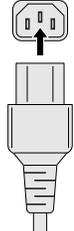
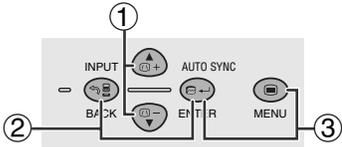




Reemplazo de la lámpara del proyector

<h3>7 Quite la cubierta de la jaula de la lámpara.</h3>	<h3>8 Extraiga la jaula de la lámpara.</h3>
<p>Dé la vuelta al proyector y afloje el tornillo de servicio del usuario que sirve para asegurar la cubierta de la jaula de la lámpara. Luego levante la cubierta en el sentido de la flecha.</p>	<p>Afloje los tornillos de fijación de la jaula de la lámpara. Sostenga la jaula de la lámpara por el asa y tire de la misma hacia usted.</p>
	
<h3>9 Inserte una jaula de lámpara nueva.</h3>	<h3>10 Coloque la cubierta de la jaula de la lámpara.</h3>
<p>Presione firmemente la jaula de la lámpara al compartimiento de la jaula de la lámpara. Apriete los tornillos de fijación.</p>	<p>Deslice la cubierta de la jaula de la lámpara hacia la dirección de la flecha. Luego apriete el tornillo de servicio del usuario.</p>
	

Reposición de la lámpara del temporizador

<h3>1 Enchufe el cable de alimentación.</h3>	<h3>2 Reponga el temporizador de la lámpara.</h3>	
<p>Enchufe el cable de alimentación en la toma de CA del proyector.</p>	<ol style="list-style-type: none"> ① Pulse KEystone ▲ y KEystone ▼ del proyector al mismo tiempo. ② Pulse INPUT y AUTO SYNC del proyector al mismo tiempo. ③ Pulse AUTO SYNC y MENU del proyector al mismo tiempo. 	<p>Se visualizará "LÁMP. 0000H", indicando que el temporizador de la lámpara ha sido repuesto a cero.</p>
		

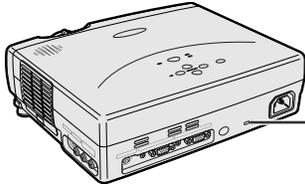
NOTA

- Reponga a cero el temporizador de la lámpara sólo después de haber cambiado la lámpara.





Empleo del bloqueo Kensington



Conector estándar de seguridad Kensington

Este proyector tiene un conector estándar de seguridad Kensington para poderlo emplear con un sistema de seguridad Kensington MicroSaver. Consulte la información que se sirve con el sistema para ver las instrucciones sobre el empleo para asegurar el proyector.



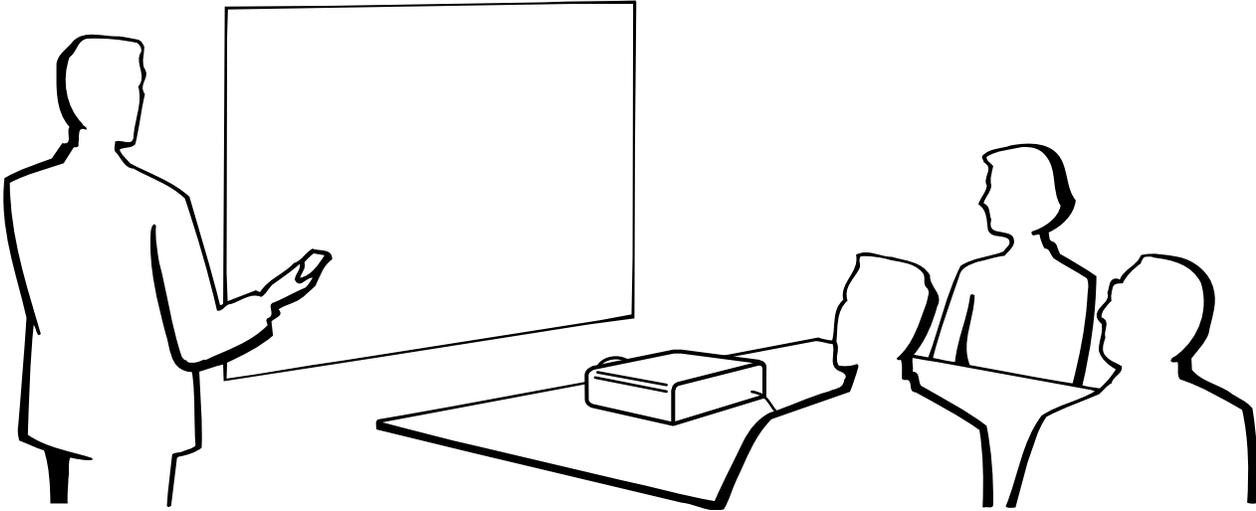
Solución de problemas

Problema	Comprobación
No hay imagen ni sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación del proyector no está enchufado en la toma de la pared. • La tapa del filtro no está bien instalada. • La entrada seleccionada no es la correcta. (Vea la página 17.) • Los cables están mal conectados a los paneles laterales y trasero del proyector. • Se han gastado las pilas del control remoto. (Vea la página 9.)
Se oye el sonido pero no aparece la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables están mal conectados a los paneles laterales y trasero del proyector. (Vea las páginas 12-15.) • Los ajustes "Contraste" y "Brillantez" no están en la posición mínima. (Vea la página 27.)
El color se debilita o es insatisfactorio.	<ul style="list-style-type: none"> • Los ajustes "Color" y "Matiz" no son correctos. (Vea la página 27.)
La imagen es borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el enfoque. (Vea la página 17.) • La distancia de proyección es excesiva para poder realizar correctamente el enfoque. (Vea la página 18.)
Aparece la imagen, pero no se oye el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables están mal conectados a los paneles laterales y trasero del proyector. (Vea las páginas 12-15.) • El volumen está ajustado al mínimo. (Vea la página 17.)
De vez en cuando se oye un sonido anormal del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la imagen es normal el sonido se debe a la retracción de la estructura causada por los cambios de temperatura. Esto no afecta el funcionamiento ni el rendimiento.
El indicador de mantenimiento se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte la sección "Lámpara/indicadores de mantenimiento" en la página 39.
Aparece ruido de imagen.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste "Fase". (Vea la página 29.)
Las imágenes 480P no aparecen.	<ul style="list-style-type: none"> • Ponga el modo de resolución en 480P. (Vea la página 36.)





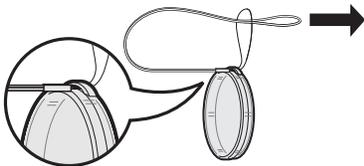
Apéndice



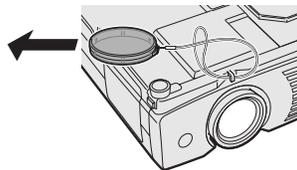
Colocación de la tapa del objetivo

Ponga la tapa del objetivo para impedir estropear el mismo cuando transporte el proyector. Para que no se pierda la tapa del objetivo se ha suministrado una correa para la misma.

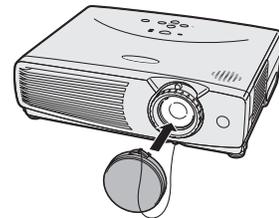
1 Coloque la correa de la tapa del objetivo en la tapa del objetivo.



2 Coloque la correa de la tapa del objetivo en el proyector.



3 Coloque la tapa del objetivo en el proyector con el ojal de la tapa del objetivo hacia arriba.



PRECAUCION

- No levante ni transporte el proyector por el objetivo ni por la tapa del objetivo porque podría quedar dañado.

NOTA

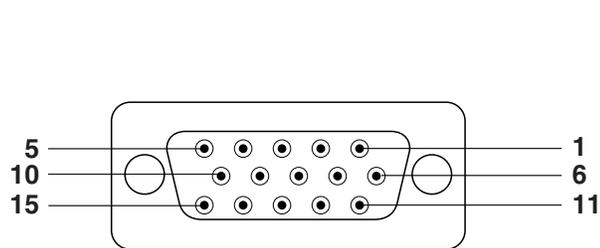
- También puede utilizar el extremo de un lapicero mecánico u otro objeto puntiagudo para pasar la correa de la tapa del objetivo a través de las aberturas.





Asignaciones de las conexiones de clavijas

Puerto de entrada de computadora 1: Conector hembra D-Sub mini de 15 clavijas

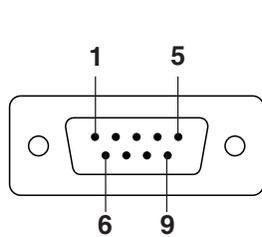


Entrada de computadora

Analógica

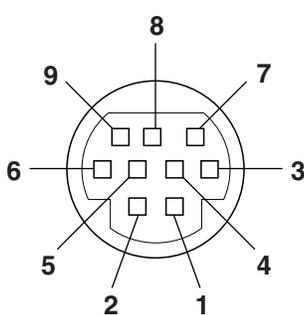
- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Entrada de vídeo (rojo) | 9. No conectado |
| 2. Entrada de vídeo (verde/
sincronización verde) | 10. No conectado |
| 3. Entrada de vídeo (azul) | 11. Tierra |
| 4. No conectado | 12. Datos bidireccionales |
| 5. Sincronización compuesta | 13. Señal de sincronía
horizontal |
| 6. Tierra (rojo) | 14. Señal de sincronía
vertical |
| 7. Tierra
(verde/sincronización verde) | 15. Reloj de datos |
| 8. Tierra (azul) | |

Puerto RS-232C: Conector macho D-sub de 9 clavijas del cable DIN-D-sub RS-232C



N.º de clavija	Señal	Nombre	Entrada/salida	Referencia
1				No conectado
2	RD	Datos de recepción	Entrada	Conectado al circuito interno
3	SD	Datos de transmisión	Salida	Conectado al circuito interno
4				No conectado
5	SG	Tierra de señal		Conectado al circuito interno
6				No conectado
7				No conectado
8				No conectado
9				No conectado

Terminal RS-232C: Miniconector DIN hembra de 9 clavijas



N.º de clavija	Señal	Nombre	Entrada/salida	Referencia
1				No conectado
2	RD	Datos de recepción	Entrada	Conectado al circuito interno
3	SD	Datos de transmisión	Salida	Conectado al circuito interno
4				No conectado
5	SG	Tierra de señal		Conectado al circuito interno
6				No conectado
7				No conectado
8				No conectado
9				No conectado





Especificaciones del terminal RS-232C

Control de computadora

Puede emplearse una computadora para controlar el proyector conectando un cable RS-232C (modem nulo, tipo cruzado, de venta por separado) al proyector. (Para la conexión, vea la página 15.)

Condiciones de las comunicaciones

Ajuste el terminal en serie de la computadora para que corresponda con los datos.

Formato de la señal: Conforme a las normas RS-232C.

Velocidad de transmisión: 9.600 bps

Longitud de datos: 8 bits

Bit de paridad: NO

Bit de parada: 1 bit

Control del flujo: Ninguno

Formato básico

Los comandos desde la computadora se transmiten en el orden siguiente: Comando, parámetro y código de retorno. Después de que el proyector ha procesado el comando procedente de la computadora, emite un código de respuesta a la computadora.

Formato del comando



Formato del código de respuesta

Respuesta normal



Respuesta de problema (Fallo debido a un comando/parámetro incorrecto o a otros errores de comunicación)



Cuando se transmite más de un código, transmita cada comando sólo después de que se haya verificado el código de respuesta OK para el comando anterior.

NOTA

- Cuando emplee la función de control de computadora del proyector, el estado de funcionamiento del proyector no podrá leerse en la computadora. Por lo tanto, confirme el estado transmitiendo comandos de visualización para cada menú de ajuste y compruebe el estado con la visualización en pantalla. Si el proyector recibe un comando que no sea un comando de visualización de menú, ejecutará el comando sin visualización en pantalla.





Especificaciones del terminal RS-232C

Comandos

EJEMPLO

- Cuando "BRILLANTEZ" de AJUSTE DE IMAGEN DE ENTRADA 1 (RGB) se ajusta a -10.

Computadora

R A B R _ _ 1 0 

Proyector

O K 

ÍTEM DE CONTROL	COMANDO				PARÁMETRO				CONTENIDOS DE CONTROL
	C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	
MODO ESPECIAL	S	P	M	D	_	_	_	0	640×480
	S	P	M	D	_	_	_	1	480P
DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DE LA ALIMENTACIÓN	A	P	O	W	_	_	_	0	DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA (NO)
	A	P	O	W	_	_	_	1	DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA (SÍ)
MOD. AHOR. DE ENE.	T	H	M	D	_	_	_	0	MOD. AHOR. DE ENE. NO
	T	H	M	D	_	_	_	1	MOD. AHOR. DE ENE. SÍ
ALIMENTACIÓN	P	O	W	R	_	_	_	0	DESCONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN (ESPERA)
	P	O	W	R	_	_	_	1	CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN
CONMUTACIÓN DE ENTRADA	I	R	G	B	_	_	_	1	ENTRADA1 (RGB)
	I	R	G	B	_	_	_	2	ENTRADA1 (COMPONENTES)
	I	V	E	D	_	_	_	1	ENTRADA2 (S-VÍDEO)
	I	V	E	D	_	_	_	2	ENTRADA3 (VÍDEO)
COMPROBACIÓN DE ENTRADA	I	C	H	K	_	_	_	0	COMPROBACIÓN DE ENTRADA
AJUSTE DEL VOLUMEN	V	O	L	A	_	_	*	*	VOLUMEN (00 - 60)
AV SILENCIADOR	I	M	B	K	_	_	_	0	AV SILENCIAMIENTO NO
	I	M	B	K	_	_	_	1	AV SILENCIAMIENTO SÍ
AJUSTE DE KEYSTONE	K	E	Y	S	*	*	*	*	E. TRAPEZIAL (-127 - +127)
AJUSTE DE IMAGEN DE ENTRADA 1 (RGB)	R	B	P	I	_	*	*	*	CONTRASTE (-30 - +30)
	R	B	B	R	_	*	*	*	BRILLANTEZ (-30 - +30)
	R	B	R	D	_	*	*	*	ROJO (-30 - +30)
	R	B	B	E	_	*	*	*	AZUL (-30 - +30)
	R	B	R	E	_	_	_	1	REPOSICIÓN
AJUSTE DE IMAGEN 1 DE ENTRADA 2 (S-VÍDEO)/ ENTRADA 3 (VÍDEO)	V	A	P	I	_	*	*	*	CONTRASTE (-30 - +30)
	V	A	B	R	_	*	*	*	BRILLANTEZ (-30 - +30)
	V	A	R	D	_	*	*	*	ROJO (-30 - +30)
	V	A	B	E	_	*	*	*	AZUL (-30 - +30)
	V	A	R	E	_	_	_	1	REPOSICIÓN
AJUSTE DE IMAGEN 2 DE ENTRADA 2 (S-VÍDEO)/ ENTRADA 3 (VÍDEO)	V	A	C	O	_	*	*	*	COLOR (-30 - +30)
	V	A	T	I	_	*	*	*	MATIZ (-30 - +30)
	V	A	S	H	_	_	_	*	NITIDEZ (0 - 7)
	V	A	R	E	_	_	_	2	REPOSICIÓN
AJUSTE DE IMAGEN 1 DE ENTRADA 1 (COMPONENTES)	R	A	P	I	_	*	*	*	CONTRASTE (-30 - +30)
	R	A	B	R	_	*	*	*	BRILLANTEZ (-30 - +30)
	R	A	R	D	_	*	*	*	ROJO (-30 - +30)
	R	A	B	E	_	*	*	*	AZUL (-30 - +30)
	R	A	R	E	_	_	_	1	REPOSICIÓN
AJUSTE DE IMAGEN 2 DE ENTRADA 1 (COMPONENTES)	R	A	C	O	_	*	*	*	COLOR (-30 - +30)
	R	A	T	I	_	*	*	*	MATIZ (-30 - +30)
	R	A	S	H	_	_	_	*	NITIDEZ (0 - 7)
	R	A	R	E	_	_	_	2	REPOSICIÓN
SINCRONIZACIÓN AUTOMÁTICA DE ENTRADA	A	D	J	S	_	_	_	1	SINC. AUTO. EMPEZA

ÍTEM DE CONTROL	COMANDO				PARÁMETRO				CONTENIDOS DE CONTROL
	C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	
SELECCIÓN DE SISTEMA DE VÍDEO	M	E	S	Y	_	_	_	1	AUTO
	M	E	S	Y	_	_	_	2	PAL
	M	E	S	Y	_	_	_	3	NTSC 3.58
	M	E	S	Y	_	_	_	4	SECAM
	M	E	S	Y	_	_	_	5	NTSC 4.43
	M	E	S	Y	_	_	_	6	PAL (M)
	M	E	S	Y	_	_	_	7	PAL (N)
	M	E	S	Y	_	_	_	8	PAL (60 Hz)
SELECCIÓN DE NIVEL DE FONDO	I	M	B	G	_	_	_	3	BLUE
	I	M	B	G	_	_	_	4	NONE
SELECCIÓN DE IDIOMA	M	E	L	A	_	_	_	1	ENGLISH
	M	E	L	A	_	_	_	2	DEUTSCH
	M	E	L	A	_	_	_	3	ESPAÑOL
	M	E	L	A	_	_	_	4	NEDERLANDS
	M	E	L	A	_	_	_	5	FRANÇAIS
	M	E	L	A	_	_	_	6	ITALIANO
	M	E	L	A	_	_	_	7	SVENSKA
	M	E	L	A	_	_	_	8	PORTUGUÉS
	M	E	L	A	_	_	_	9	汉语
	M	E	L	A	_	_	_	10	한국어
M	E	L	A	_	_	_	11	日本語	
SELECCIÓN DE GAMMA DE ENTRADA 1 (RGB)	G	A	M	R	_	_	_	1	ESTÁNDAR
	G	A	M	R	_	_	_	2	GAMMA1
	G	A	M	R	_	_	_	3	GAMMA2
SELECCIÓN DE GAMMA DE ENTRADA 2 (S-VÍDEO)/ ENTRADA 3 (VÍDEO)	G	A	M	V	_	_	_	1	ESTÁNDAR
	G	A	M	V	_	_	_	2	GAMMA1
	G	A	M	V	_	_	_	3	GAMMA2
SELECCIÓN DE GAMMA DE ENTRADA 1 (COMPONENTES)	G	A	M	V	_	_	_	1	ESTÁNDAR
	G	A	M	V	_	_	_	2	GAMMA1
	G	A	M	V	_	_	_	3	GAMMA2
CAMBIO TAMAÑO DE ENTRADA 1 (RGB)	R	B	S	R	_	_	_	1	NORMAL
	R	B	S	R	_	_	_	2	PUNTO POR PUNTO
CAMBIO TAMAÑO DE ENTRADA 2 (S-VÍDEO)/ ENTRADA 3 (VÍDEO)	R	A	S	V	_	_	_	1	NORMAL
	R	A	S	V	_	_	_	2	ALARGAMIENTO
	R	A	S	V	_	_	_	3	BORDE
CAMBIO TAMAÑO DE ENTRADA 1 (COMPONENTES)	R	A	S	R	_	_	_	1	NORMAL
	R	A	S	R	_	_	_	2	ALARGAMIENTO
	R	A	S	R	_	_	_	3	BORDE
AJUSTE DE PANTALLA	I	M	R	E	_	_	_	0	DE ESPEJO NO
	I	M	R	E	_	_	_	1	DE ESPEJO SÍ
	I	M	I	N	_	_	_	0	INVERSIÓN NO
	I	M	I	N	_	_	_	1	INVERSIÓN SÍ

NOTA

- Si aparece subrayado (_) en la columna de los parámetros, introduzca un espacio. Si aparece un asterisco (*), introduzca un valor dentro del margen indicado entre corchetes en CONTENIDOS DE CONTROL.





Gráfica de compatibilidad con computadora

Frecuencia horizontal: 15–80 kHz

Frecuencia vertical: 43–85 Hz

Reloj de pixeles: 12–108 MHz

Compatible con señales de sincronización en verde y sincronización compuesta

Compatible con SXGA (1.280 × 1.024) en compresión inteligente

PC/MAC/WS	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Estándar VESA	Visualización
PC	640 × 350	27,0	60		Elevado
		31,5	70		
		37,9	85	×	
	720 × 350	27,0	60		
		31,5	70		
	640 × 400	27,0	60		
		31,5	70	×	
		37,9	85	×	
	720 × 400	27,0	60		
		31,5	70	×	
		37,9	85	×	
	640 × 480	26,2	50		
		31,5	60	×	
		34,7	70		
		37,9	72	×	
		37,5	75	×	
		43,3	85	×	
	800 × 600	31,3	50		
		35,1	56	×	
		37,9	60	×	
		44,5	70		
		48,1	72	×	
		46,9	75	×	
	1.024 × 768	53,7	85	×	
35,5		43	×		
40,3		50			
48,4		60	×		
56,5		70	×		
60,0		75	×		
800 × 600	68,7	85	×		
	31,3	50			
	35,1	56	×		
	37,9	60	×		
	44,5	70			
800 × 600	48,1	72	×		
	46,9	75	×		
	53,7	85	×		
	35,5	43	×		
	40,3	50			
1.024 × 768	48,4	60	×		
	56,5	70	×		
	60,0	75	×		
	68,7	85	×		
	35,5	43	×		
1.024 × 768	40,3	50			
	48,4	60	×		
	56,5	70	×		
	60,0	75	×		
	68,7	85	×		

PC/MAC/WS	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Estándar VESA	Visualización
PC	SXGA	1.152 × 864	55,0	60	
			66,2	70	
			67,5	75	×
		1.152 × 882	54,8	60	
			65,9	72	
		1.280 × 1.024	64,0	60	×
PC/MAC 13"	VGA	640 × 480	35,0	67	Elevado
PC/MAC 19"	XGA	1.024 × 768	48,4	60	×
			60,0	75	×
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75	Compresión inteligente
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75	

NOTA

- Es posible que este proyector no pueda visualizar imágenes de computadoras Notebook en el modo simultáneo (CRT/LCD). En ese caso, desconecte el visualizador de LCD de la computadora Notebook y emita los datos de visualización en el modo "sólo CRT". Los detalles sobre cómo cambiar los modos de visualización los encontrará en el manual de operación de su computadora Notebook.
- Este proyector puede recibir señales VGA del formato VESA de 640 × 350, sin embargo, en la pantalla aparecerá "640 × 400".





Especificaciones

Tipo de producto	Proyector LCD
Modelo	PG-C20XU
Sistema de vídeo	PAL/PAL 60/PAL-M/PAL-N/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/DTV 480P
Método de visualización	Panel LCD × 3, método de obturador óptico RGB
Panel LCD	Tamaño del panel: 0,9" (13,9 [Al] × 18,5 [An] mm)
	Método de visualización: Panel de cristal líquido TN translúcido
	Método de excitación: panel de matriz activa TFT (transistor de película fina)
	N.º de puntos: 786.432 puntos (1.024 [H] × 768 [V])
Objetivo	Objetivo zoom de 1–1,2×, F2,3–2,6, f = 36,0–43,2 mm
Lámpara de proyección	Lámpara de CC de 150 W
Relación de contraste	500:1
Señal de entrada de vídeo	Conector RCA: VÍDEO, vídeo compuesta, 1,0 Vp-p, sincronización negativa, 75 Ω terminal
	Conector RCA: AUDIO, 0,5 Vrms, más de 22 kΩ (estéreo)
Señal de entrada de S-vídeo	Conector DIN Mini de 4 clavijas
	Y (señal de luminancia): 1,0 Vp-p, sincronización negativa, 75 Ω terminal
	C (señal de crominancia): ráfaga 0,286 Vp-p, 75 Ω terminal
Definición horizontal	580 líneas de TV (entrada de vídeo)
Salida de audio	1,0 W (monofónico)
Señal de entrada RGB de computadora	CONECTOR D-SUB MINI DE 15 CLAVIJAS (Puerto COMPUTER INPUT 1, Puerto COMPUTER OUTPUT):
	Entrada analógica RGB tipo separado/sincronización compuesta/sincronización en verde: 0–0,7 Vp-p, positiva, 75 Ω terminal
	MINICLAVIJA ESTÉREO: AUDIO, 0,5 Vrms, más de 22 kΩ (estéreo)
	SEÑAL DE SINCRONIZACIÓN HORIZONTAL: Nivel TTL (positivo/negativo) o sincronización compuesta (sólo Apple)
	SEÑAL DE SINCRONIZACIÓN VERTICAL: Igual que arriba
Reloj de píxeles	12–108 MHz
Frecuencia vertical	43–85 Hz
Frecuencia horizontal	15–80 kHz
Señal de entrada de computadora	Miniconector DIN hembra de 9 clavijas (Puerto RS-232C)
Sistema de altavoz	Redondo de 1 7/64" (2,8 cm)
Tensión nominal	100–240VCA
Corriente de entrada	2,6 A
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Consumo	230 W (Selección de "OFF" en el "Mod. Ahor. de ene.")
	200 W (Selección de "ON" en el "Mod. Ahor. de ene.")
Temperatura de funcionamiento	41°F a 95°F (+5°C a +35°C)
Temperatura de almacenaje	–4°F a 140°F (–20°C a +60°C)
Caja	Plástico
Frecuencia de portadora I/R	38 kHz
Dimensiones (aprox.)	10 15/64" (An) × 2 29/32" (Al) × 8 5/32" (Prf) (260 × 74 × 207 mm) (sólo el cuerpo principal)
	10 15/64" (An) × 3 15/64" (Al) × 8 5/32" (Prf) (260 × 82 × 207 mm) (incluyendo las patas de ajuste y partes de proyección)
Peso (aprox.)	5,73 lbs. (2,6 kg)
Accesorios suministrados	Control remoto, dos pilas del tamaño AAA, cable de alimentación (11' 10", 3,6 m), cable RGB de computadora (9' 10", 3 m), cable de audio de computadora (9' 10", 3 m), cable de control del ratón PS/2 (3' 3", 1 m), cable de control del ratón USB (4' 11", 1,5 m), cable DIN-D-sub RS-232C (6 45/64", 15 cm), receptor del ratón remoto, filtro de aire adicional, tapa del objetivo (unida), correa de la tapa del objetivo, CD-ROM, manual de operación del proyector LCD, guía de referencia rápida del proyector LCD
Partes de recambio	Unidad de lámpara (módulo de lámpara/jaula) (BQC-PGC20X/1), control remoto (RRMCG1613CESA), pilas del tamaño AAA, cable de alimentación (CACCU5013DE01), cable RGB de computadora (QCNWG0002CEZZ), cable de audio de computadora (QCNW-4870CEZZ), cable de control del ratón PS/2 (QCNW-5113CEZZ), cable de control del ratón USB (QCNW-5680CEZZ), cable DIN-D-sub RS-232C (QCNW-5288CEZZ), receptor del ratón remoto (RUNTK0694CEZZ), filtro de aire (PFILD0123CEZZ), tapa del objetivo (PCOVZ1095CEKA), correa de la tapa del objetivo (UBNDT0013CEZZ), CD-ROM (UDSKA0048CEN1), manual de operación del proyector LCD (TINS-7204CEZZ), guía de referencia rápida del proyector LCD (TINS-7205CEZZ)

Este proyector SHARP emplea paneles de LCD (visualizador de cristal líquido). Estos sofisticados paneles contienen TFT (transistores de película fina) de 786.432 píxeles (× RGB). Como con cualquier equipo electrónico de alta tecnología como por ejemplo televisores grandes, sistemas de vídeo y videocámaras, hay ciertas tolerancias aceptables que el equipo debe cumplir.

Esta aparato tiene algunos TFT inactivos con tolerancias aceptables que pueden ocasionar puntos iluminados o inactivos en la pantalla de la imagen. Esto no afecta a la calidad de la imagen ni a la duración del aparato.

Si tiene alguna pregunta relacionada con [este asunto](#), llame sin cargo al 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277). [EE.UU.solamente](#)

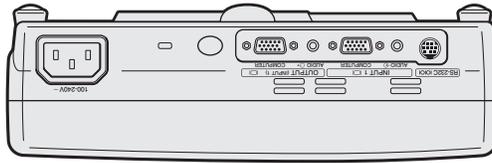
Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.



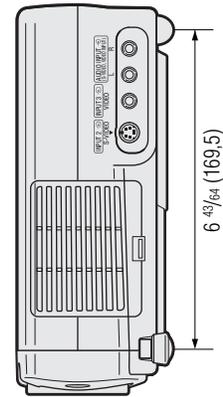
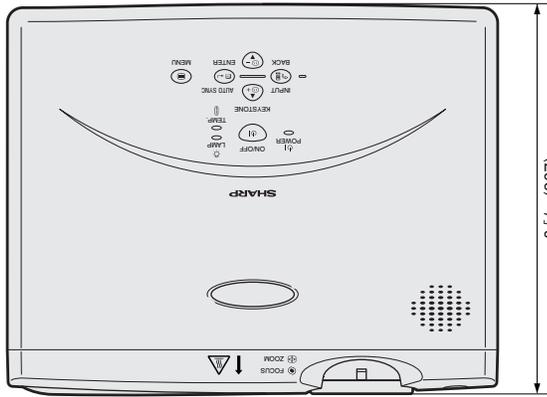
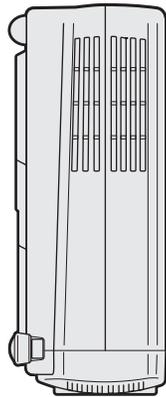


Dimensiones

Vista trasera



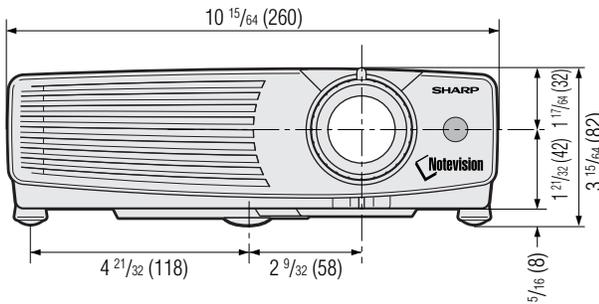
Vista superior



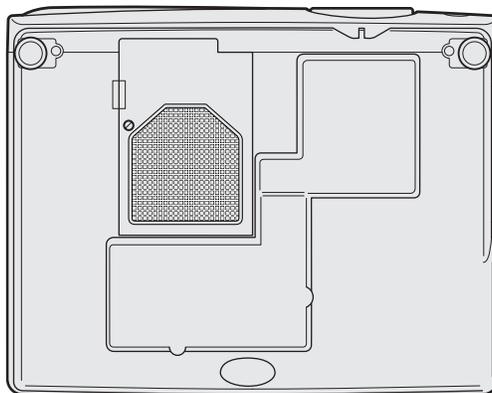
8 5/32 (207)

6 43/64 (169.5)

Vista lateral



Vista frontal



Vista inferior





Glosario

Aumento

Acerca digitalmente el zoom sobre una parte de la imagen.

Compatibilidad

Es la capacidad para utilizar distintos modos de señal de imagen.

Compresión y expansión inteligentes

Cambio de tamaño de gran calidad de las imágenes de resolución baja y alta para que entre en la resolución original del proyector.

Congelación

Función para congelar una imagen en movimiento.

Corrección digital activa de distorsión trapecial

Corrige la distorsión trapecial causada cuando la imagen proyectada no está perpendicular a la pantalla. Este método no sólo proporciona corrección horizontal, sino también corrección vertical, manteniendo así la relación de aspecto original de 4:3 y eliminando las líneas irregulares.

Corrección gamma

Permite ver una imagen más intensa con la corrección de contraste y fase de escena oscura de acuerdo con el brillo de la habitación y la imagen. Se encuentran disponibles tres ajustes gamma.

Fase

El desplazamiento de fase es un desplazamiento sincronizado entre las señales isomórficas con la misma resolución. Cuando el nivel de fase es incorrecto, la imagen proyectada muestra típicamente una vibración horizontal.

Fondo

Imagen de ajuste inicial proyectada cuando no se entra ninguna señal.

Función de modos de ahorro de energía

Función con conmutador de palanca para controlar la cantidad de luz proyectada. Seleccione "ON" u "OFF" para reducir o aumentar el brillo, el consumo de energía y el ruido del ventilador.

GUI

Interface de usuario gráfico. Interface de usuario con gráficos para facilitar el funcionamiento.

PDF

Formato de Documentos Portátil. El formato de la documentación utilizada para transferir el texto y las imágenes del CD-ROM.

Punto por punto

Modo que proyecta las imágenes a su resolución original.

Ratón inalámbrico

Función para utilizar el control de ratón de una computadora con el control remoto suministrado.

Relación de aspecto

Es la relación entre el ancho y la altura de una imagen. La relación de tamaño normal de una computadora o de una imagen de vídeo es 4:3. También hay imágenes anchas con una relación de tamaño de 16:9 y 21:9.

Reloj

Se utiliza el ajuste del reloj para ajustar el ruido vertical cuando el nivel del reloj es incorrecto.

Resolución XGA

Resolución con 1.024 × 768 píxeles que utiliza la señal de una computadora IBM/AT compatible (DOS/V).

RS-232C

Función para controlar el proyector de la computadora utilizando los terminales RS-232C del proyector y computadora.

Sincronización automática

Optimiza las imágenes de computadora proyectadas ajustando automáticamente determinadas características.

Sincronización compuesta

Es la señal que combina las pulsaciones de sincronización horizontal y vertical.

Sincronización verde

Modo de señal de vídeo de una computadora que superpone la señal de sincronización horizontal y vertical a la patilla de señal de color verde.





Índice

A	
Ajuste de la sincronización automática	28
Ajustes de la imagen	27
Altavoz	8
Anillo FOCUS	17
Anillo ZOOM.....	17
Aumento de imagen digital	31
B	
Botón AUTO SYNC	28
Botón AV MUTE.....	17
Botón BACK	23
Botón ENLARGE	31
Botón ENTER	23
Botón FREEZE.....	30
Botón GAMMA	32
Botón INPUT	17
Botón L-CLICK	22
Botón MENU	23
Botón MOUSE	22
Botón ON/OFF.....	17
Botón POWER	17
Botón R-CLICK.....	22
Botón RESIZE	33
Botones de ajuste	23
Botones de ratón.....	22
Botones KEYSTONE	20
Botones VOLUME	17
C	
Cable de alimentación	12
Cable de audio de computadora.....	12
Cable de control del ratón PS/2	21
Cable de control del ratón USB	21
Cable DIN-D-sub RS-232C	15
Cable RGB de computadora	12
Compresión y expansión inteligentes	4
Conector estándar de seguridad Kensington	42
Control remoto	22
Corrección digital activa de distorsión trapecial	4
F	
Fase	29
Filtro de aire	37
Filtro de aire adicional	37
Fondo	35
Función de desconexión automática de la alimentación	34
G	
GUI (Interface de usuario gráfico)	23
I	
Idioma de visualización en pantalla.....	26
Indicador de alimentación	16
Indicador de aviso de la temperatura	39
Indicador de cambio de la lámpara	39
Info. de señal.	34
L	
Liberación de pata	19
M	
Montaje en el techo	19
Modo de visualización de imagen	33
Modos de ahorro de energía	35
O	
Ojal para la correa de la tapa del objetivo	43
P	
PDF	7
Proyección de trasera	19
Puerto COMPUTER INPUT 1	12
Puerto COMPUTER OUTPUT para INPUT 1	8
Puerto RS-232C	15
Punto por punto	33
R	
Ratón inalámbrico	21
Receptor del ratón remoto	21
Relación de aspecto	33
Reloj	29
Resolución XGA	4
S	
Sensor del control remoto	22
Sincronización verde	44
T	
Tapa basculante.....	9
Tapa del objetivo.....	43
Techo y detrás.....	36
Tempor. lámp.	34
Terminal AUDIO INPUT 1	12
Terminal AUDIO OUTPUT para INPUT 1	14
Terminal S-VIDEO INPUT 2	13
Terminal VIDEO INPUT 3	13
Terminales AUDIO INPUT	13
Toma de CA	12
V	
Ventilador de enfriamiento (rejilla de entrada de aire)	37
Ventilador de enfriamiento (salida de escape de aire)....	6



SHARP CORPORATION